

SIEMENS

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com



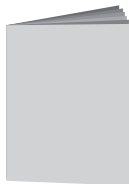
SL42
SL45i

Conteúdo da embalagem	3	Função ditar	30
Segurança	4	Gravação	30
Vista geral Teclas/Display	5	Ouvir	31
Informações gerais	6	Anúncio atendim.	32
O Manual de instruções	6	Calendário	33
O Controlo do menu	6	Novo compromisso	34
Sistema ajuda	7	Calculadora/Conversor moeda	35
Cartão SIM	8	Internet (WAP)	36
Bateria	9	Configurações	36
MultiMediaCard™	11	Acesso à Internet	36
Activar/Desactivar PIN	12	Perfis	38
Efectuar chamadas	14	Aplicações Java™ (SL45i)	40
Marcar com o teclado	14	Jogos/Temporização	43
Terminar chamadas	14	Mensagem de Texto (SMS)	44
Em caso de ocupado	15	Ler Novas Mensagens	44
Repetição de marcação	15	Escrever mensagem	45
Atender chamadas	16	Introd. de texto com "T9"	46
Terminar chamada	16	Recebidas, Enviadas	48
Chamadas não desejadas	16	Arquivo	48
Durante a chamada	17	Mens. predefin.	49
Lista endereços	20	Configurar	50
Criar registo	20	Mens. de Voz/Caixa de Correio	51
Ver registos	21	Configurar	51
Procurar registo	22	Ouvir a mensagem	51
Chamar registo	22	Difusão celular	52
Memória SIM	23	Registos	54
Memorizar código de controlo	24	Chamadas perdidas	54
Cartão de visita	25	Chamadas recebidas	54
Controlo de voz	26	Chamadas realizadas	54
MP3 Player	27	Alarmes perdidos	54
Ouvir	27	Perfil	55
Carregar a música	29	Activar	55
		Sem alarme	56

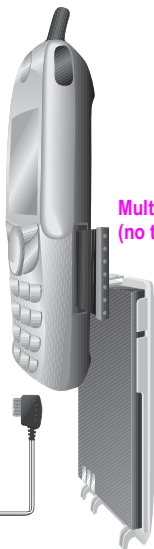
Áudio	57	Ligação de Dados	77
Regular o sinal cham.	57	Estação Sync SL45i	77
Volume	57	Software do PC	78
Melodias	57	Siemens QuickSync	79
Vibração	58	Símbolos do Display	80
Filtrar	58	Serviços Siemens	81
Sinais de serviço	59	Perguntas & Respostas	82
Tempo / Taxa	60	Especificações	85
Desvios	61	Declaração	85
Configurar	63	Dados técnicos	85
Conteúdo do menu	63	Cuidados	86
Telefone	63	Cuidados	86
Segurança	66	Declaração de Qualidade para as	
Rede	67	baterias	86
Em conversa��o	71	Acessórios Siemens e Portal City	87
Auricular	71	Acessórios básicos	87
No automóvel	71	Portal Siemens City	88
IrDA	71	Acessórios para o automóvel	89
Selecc��o rápida	72	SAR	90
Tecla de display	72	��ndice remissivo	91
Números de atalho	73		
Atalhos para Menus	73		
Card-Explorer	74		
Fax/Dados com PC	76		
Fax/Dados	76		

Microtelefone de cabeça
stereo com tecla PTT **[SL45i]**
(PTT = Push-to-talk)

Manual de instruções



MultiMediaCard™
(no telefone)



Bateria

CD-ROM **[SL45i]**



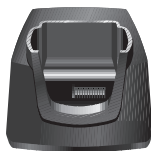
Estação Sync **[SL45i]**



Alimentador



Cabo de dados **[SL45i]**



Todos equipamentos transmissores de rádio sofrem restrições como:



Desligar dentro de hospitais ou próximo a equipamentos médicos, como pacemaker, aparelhos para surdez.



Não segurar o telefone na mão enquanto conduz ("Acessórios para o automóvel", pág. 89).



Desligar dentro de aviões. Proteger o telefone para que não seja ligado acidentalmente.



Desligar em postos de gasolina, depósitos de combustíveis, indústrias químicas ou durante detonações.



Podem causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Não olhar para a interface de infravermelhos [produto classe 1LED (classificação segundo IEC 60825-1)] activada com equipamentos ópticos de aumento.



O sinal de chamar é reproduzido através do altifalante. Primeiro, atender a chamada e, só então, aproximar o telefone do ouvido.



O cartão SIM e o MultiMediaCard™ podem ser retirados. Há perigo de ingestão para as crianças.

Atenção:



O telefone ou a bateria não podem ser abertos de modo algum.

Não é permitida qualquer alteração ao aparelho, tendo por consequência a cessação da licença.



Recomendamos utilizar apenas baterias e carregadores especificados originais Siemens. Outros podem causar danos prejudiciais à saúde e materiais.

A bateria e a tampa da bateria não podem ser separadas.



Eliminar as baterias usadas de acordo com a lei.



Recomenda-se a utilização exclusiva de acessórios originais Siemens, de forma a evitar possíveis danos e a assegurar o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta na extinção da garantia!

Teclas laterais

Em cima:

Activar o gravador de voz.

Centro

(dep.da situação)

+ Manter premida:
Iniciar o controlo de voz.

+/-:
Regular o volume/
folhear nos menus e
mensagens.

Em baixo:

Activar Leitor MP3.

Sinal de chamar

Ligar e desligar:

 Manter premida.

Interface inframervelhos

(IrDA, p.ex., para comunicação com o PC/PDA)

Indicações de display

Intensidade do sinal/
Carga da bateria
(ver também pág. 80).

Bloqueio do teclado

Ligar e desligar:

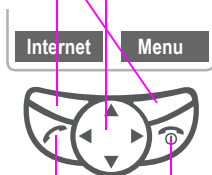
 Manter premida.

OK Confirmar
(apenas ao desligar).

Interface

Teclas de display

As funções actuais são indicadas através de símbolos ou com o texto no display acima das teclas. Em stand-by, as teclas de display indicam a "Marcação rápida" e o acesso ao Menu ou oferecem acesso a serviços especiais, como p. ex.,  serviço SIM.



Tecla de controlo

Em stand-by

- ▲ **Longamente:** Iniciar o controlo de voz.
- ▼ Abrir lista telefónica.
- ▶ Abrir o menu.

Nas listas e menus:

- ▲▼ Folhear.
- ▶ Selecção da função.
- ◀ Voltar um nível de menu.

SMS e Agenda:

- ◀▶ Mover o cursor.
- ▲▼ Folhear.

Tecla de ligação

Marcar o número ou nome indicado, atender chamadas.

Em stand-by, indicar as últimas chamadas.

Tecla Ligar/Desligar/Fim

Premir brevemente: Terminar a chamada ou voltar a um nível de menu anterior.

Manter premida: liga/desliga o telefone (se em stand-by) ou volta ao stand-by.

O Manual de instruções

Para os utilizadores mais apressados e experientes basta o guia rápido.

Todavia, para utilizar todas as funções do telefone, recomendamos ler este manual de instruções com atenção.

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar o funcionamento:

	Introdução de números ou letras.
	Tecla Ligar/Desligar/Fim.
	Tecla de ligação.
	Premir a tecla no lado indicado.
Menu	Representação de uma função de tecla de display.
	Função que depende do operador, eventualmente é necessário um registo especial.

Representação das etapas de acesso ao menu (p.ex.):

Menu → **Áudio** → **Volume**

As etapas acima significam:

Menu	Premir a tecla de display.
	Folhear até Áudio .
	Seleccionar Áudio .
	Folhear até Volume .
	Seleccionar Volume .

Este Manual de Instruções descreve os modelos SL42 e SL45i.

Diferenças de manuseamento são assinaladas por:

SL42 Informações ref. ao SL42

SL45i Informações ref. ao SL45i

O Controlo do menu

Através dos menus, tem acesso às funções, aos serviços da rede e programações individuais.

Menu principal

Tem acesso a esse menu em stand-by sempre com a tecla direita do display:

Menu ou com



Controlo de menu

- Folhear nos menus com a tecla de controlo.
- Seleccionar um menu secundário ou uma função.
- Voltar um nível do menu (ou premir **brevemente**).

Menu de opções

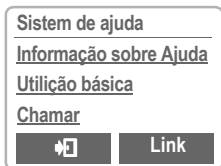
Em outras situações, p. ex., com a lista telefónica aberta, é indicado um menu de opções adequado:

Opções Premir.

Sistema ajuda

Em cada menu, encontra a barra de ajuda com a qual tem acesso ao sistema de ajuda. Ao abrir a ajuda pela primeira vez após ter ligado, poderá ser necessário esperar alguns segundos, dado que é necessária a ajuda de WAP-Browser para a indicação. No entanto não é efectuada ligação à Internet.

Navegação



Sair da ajuda. Volta ao ponto do menu a partir do qual abriu a ajuda.



Vai para o índice principal do sistema de ajuda.



Seguir a instrução e consultar o sistema de ajuda em relação a este tema.



Premir **brevemente**:

Voltar ao tema anterior no sistema de ajuda.

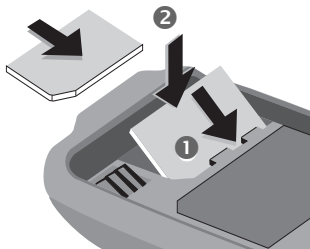
Manter premida: Sair de ajuda e voltar para a posição stand-by.

Inserir o cartão SIM

Recebe do seu operador um cartão SIM que memoriza todos os dados importantes do seu telefone.

Se necessário, destaque-o do cartão maior em formato de cartão de crédito e remova os restos de plástico salientes.

- Inserir o cartão SIM embaixo da tampa ❶. Observar a posição correcta da ponta partida, superfície de contacto para baixo.

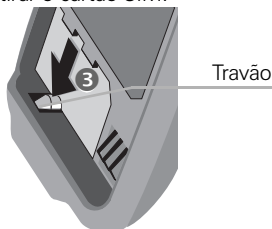


- Empurrar o cartão SIM para baixo ❷, até ouvir um clique.
- Em seguida, inserir a bateria (ver pág. 9).

São suportados apenas cartões SIM de 3 Volts. Cartões SIM antigos (tecnologia de 5 Volts) não podem ser utilizados. Favor consultar o seu Operador.

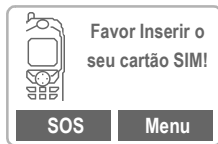
Retirar o cartão SIM

- Desligar o telefone.
- Desengatar a bateria e retirar.
- Empurrar a travão para dentro ❸, até que o cartão SIM salte para fora.
- Retirar o cartão SIM.



Funções sem o cartão SIM

Se o telefone for ligado sem o cartão SIM, aparece a seguinte indicação:



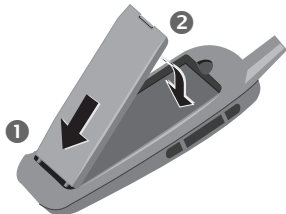
Menu Premir a tecla de display.

São indicadas todas as funções que podem ser utilizadas sem o cartão SIM. A descrição das funções encontra-se neste manual.

SOS "Chamada de emergência (SOS)", pág. 13.

Inserir a bateria

- Inserir a bateria no telefone ① e girar para a dentro, até ouvir um clique ②.



- Antes de retirar a bateria, desligar o telefone!
- Desengatar a bateria ②, e retirar ①.

Carregar a bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa, pelo que, é necessário proceder em função do modelo.

Se a bateria estiver completamente descarregada, o processo de carga decorrerá no início sem visualização do símbolo de carga.

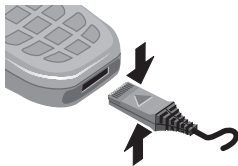
Neste caso, não tire o cabo de carga. O símbolo de carga será visualizado após um máximo de 2 horas. Em seguida, o carregamento automático da bateria prossegue normalmente.

Carregador

SL42

Encaixe o cabo do alimentador directamente na tomada do telefone e o alimentador na tomada de rede.

Para tirar o cabo de carga, apertar a ficha.



Sync Station

SL45i



- Ligar o cabo do carregador à estação Sync ①.
- colocar o telefone na estação Sync ② e empurrar para baixo, até engatar. A mensagem de contacto é indicada no display (Alternativa: Inserir o cabo do carregador directamente no telefone).



A tensão indicada na estação Sync não pode ser excedida.

Processo de carga

O carregador aquece após longa utilização. Isto é normal e não apresenta perigo.



Processo de carga.



Bateria carregada.

Uma bateria vazia alcança a carga completa após 2 horas. Carregar a bateria apenas com a temperatura entre 5 °C e 40 °C (respectivamente 5 °C acima/abaixo, pisca o símbolo da bateria com aviso).

Tempo de utilização

Uma bateria carregada permite uma autonomia de 80 até 230 horas em stand-by ou 1,5 até 5,5 horas de conversação. Os tempos mencionados são valores médios; os valores reais atingidos dependem das condições de utilização (ver tabela abaixo).

Indicação do estado de carga:

Cheia    Vazia

Um sinal bip avisa quando a bateria está a esgotar-se.

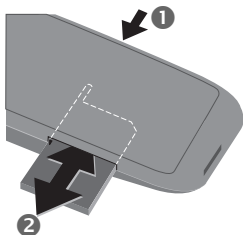
Acção efectuada	Tempo (min.)	Redução do tempo de stand-by
Chamar	1	30 - 60 min.
Reproduzir música	30	20 - 30 horas
Luz *	½	30 min.
Localizar rede	1	5 - 10 min.

* Utilização do teclado, Jogos, Agenda, etc.

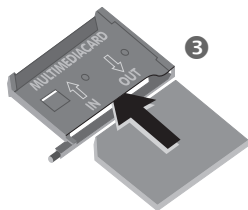
Com o MultiMediaCard™, o seu telefone possui uma capacidade de memória bastante grande. É possível, p.ex., memorizar vários endereços, ficheiros de música MP3 ou mensagens de voz. Pode utilizar o MultiMediaCard™ também como uma disquete para memorizar qualquer outro tipo de ficheiro.

Trocar o MultiMediaCard™

- O MultiMediaCard™ é fornecido de fábrica no telefone.
- Premir o pequeno botão no lado oposto ❶ (com lápis, etc.). Retirar o suporte do MultiMediaCard™ do telefone ❷.



- Inserir o MultiMediaCard™ no suporte ❸.



- Inserir novamente o suporte com o MultiMediaCard™ no telefone ❷.

Utilizar o MultiMediaCard™ com muito cuidado. Não dobrar ou expor a electricidade estática.

Gestão de ficheiros

Para a gestão dos seus ficheiros está disponível no telefone o Card-Explorer (ver pág. 74).

Em combinação com um PC, pode utilizar também o software Data Exchange (ver pág. 78).

Observar que os registos no MultiMediaCard™ não são acoplados automaticamente aos do cartão SIM. Por exemplo, introduções efectuadas na lista de endereços são memorizadas apenas no MultiMediaCard™.

Novo MultiMediaCard™

1. Guardar os dados do antigo MultiMediaCard™ com o software Data Exchange num PC. Os registos da lista de endereços são guardados com o software QuickSync da Siemens.
2. Formatar o novo MultiMediaCard™ com ajuda do software Data Exchange.
3. Voltar a memorizar os dados do PC com o software Data Exchange para o novo MultiMediaCard™. Os registos da lista de endereços são recuperados com o software QuickSync da Siemens.

Activar



Manter premida a tecla Ligar/Desligar/Fim para activar ou desactivar.

Ao activar o telefone pela primeira vez, é carregado o idioma do Operador (ver também pág. 63). Esse procedimento demora alguns segundos.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código PIN de 4 a 8 dígitos.

- Introduzir o PIN com as teclas de números (a representação é vedada, corrigir erros com **◀ C**).
- Confirmar a introdução, premindo a tecla de display (ver figura).



O registo na rede demora alguns segundos.

Quando o nome do Operador aparecer no display, o telefone está em **stand-by** e **pronto para funcionar**.

Lista telefónica

Quando liga o telefone pela primeira vez os registos da lista telefónica são copiados automaticamente do cartão SIM para a lista de endereços. Por favor não interrompa este processo e rejeite eventuais chamadas.

Cartão SIM

Sempre que muda o cartão SIM, depois de ligar o telefone, é-lhe pedido para copiar os nomes e n.ºs telefone nele memorizados para um MultiMediaCard™. Seguir as instruções no display.

Se deseja copiar os dados do cartão SIM só mais tarde para o MultiMediaCard™, pode utilizar as resp. funções no menu da memória SIM (ver pág. 23).

Problemas com o cartão SIM

Eliminação de avarias se for indicado o aviso "**Favor Inserir o seu cartão SIM!**", (ver pág. 83).

PIN errado?

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN, ver pág. 83.

Activar/desactivar o controlo do PIN, e alterar o PIN, ver pág. 67.

Chamada de emergência (SOS)

Premindo a tecla de display **SOS** pode efectuar uma chamada de emergência sem o cartão SIM ou a introdução do PIN, através de qualquer rede (não é possível em todos os países).

Utilizar esta função só em caso de emergência!

Ligação à rede



Intensidade do sinal de recepção.



Um sinal fraco diminui a qualidade da transmissão e a ligação pode ser interrompida.

Neste caso, mudar de local.

Evite tocar na antena, no lado superior do telefone, durante o funcionamento. Com isso, pode afectar a qualidade da ligação.

Objectos metálicos na proximidade da antena poderão afectar a capacidade de recepção e de transmissão.

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua rede habitual, o seu telefone seleccionará automaticamente outra rede GSM (ver também pág. 68).

Serviços SIM



Este símbolo aparece se o seu cartão SIM suportar aplicações especiais, como p. ex., serviços bancários.

Controlo de avião

Se desactivou o controlo do PIN (ver pág. 67), terá de confirmar uma consulta de segurança adicional quando voltar a activar o aparelho.

Pretende-se, desta forma, evitar que o telefone ligue acidentalmente, por ex., quando se encontra a bordo de um avião.



Premir **longamente**.

Controlo de avião

Confirmar ligação

OK

Cancelar

OK

Premir:
O telefone liga.

Cancelar

Premir ou não seleccionar nenhuma acção:
O processo de activação é cancelado; o telefone não liga.

Marcar com o teclado

O telefone deve estar ligado (stand-by).



Introduzir o número,

- se necessário, com prefixo internacional.
- prefixo nacional só em chamadas na rede local.

Apagar Premir brevemente para apagar o último dígito; manter premida para apagar o número completo.

 Para memorizar o número na lista telefónica, ver pág. 20.



Premir a tecla de ligação para marcar o número indicado.

Terminar chamadas



Premir a tecla Fim para terminar a chamada.

Premir esta tecla mesmo que o seu interlocutor desligue antes.

Prefixo internacional

No seu telefone estão memorizados diversos prefixos internacionais. Para acedê-los:



Premir a tecla até aparecer um sinal de "+".



Premir.

Seleccionar o país desejado da lista. O prefixo internacional é indicado.

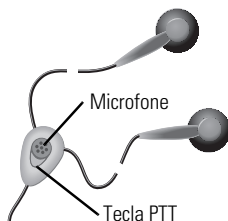
Introduzir o número nacional (em muitos países sem o primeiro dígito) e premir a tecla de ligação.

Microtelefone de cabeça stereo

SL45i

Inserir o microtelefone de cabeça stereo no telefone. Com a tecla PTT pode utilizar as funções "Atender, Terminar chamada" e, em stand-by, marcação por voz, (ver pág. 26).

Em caso de uma chamada, a música é interrompida automaticamente. Pode atender a chamada com a tecla PTT no cabo do microtelefone de cabeça stereo (ver pág. 28).



Em caso de ocupado

Se o número chamado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, são possíveis as seguintes funções:

Rep. marcação automática

Remarc. Premir. O número é marcado automaticamente em intervalos progressivos durante 15 minutos. O telefone não pode ser utilizado enquanto isso.

Para terminar:

Off

ou

premir a tecla Fim .

Outra utilização do telefone termina esta função.

Aviso

Aviso Premir para ser lembrado após 15 minutos; ouve um sinal bip, o número a ser marcado é indicado.

Repetição de marcação

Para repetir a marcação dos **últimos** números marcados:



Premir a tecla de ligação **duas vezes**.

Para repetir a marcação de outro número marcado anteriormente:



Premir a tecla de ligação uma vez.



Na lista de remarcação, procurar o número desejado, e para seleccionar ...



... premir.

Opções

Pode registar um número na lista de endereços ou alterar ou apagar um registo.

Marcar outros números memorizados, ver pág. 54.

Atender chamadas

Para atender chamadas, o telefone deve estar ligado (em stand-by).



ou, no caso de estar progr. um desvio:



Atender uma chamada com:



ou **Atender** ou com

Desvios Desviar chamada.

Terminar chamada



Premir.

Chamadas não desejadas



ou **Rejeitar**

O cham. ouve o sinal de ocupado.

Atender com o Auricular stereo SL45i

Em caso de uma chamada, a música é interrompida automaticamente. Pode atender ou terminar a chamada premindo a tecla PTT (ver pág. 28).

Atender com anúncio atendim.

Requisito: Gravou e activou um anúncio.

Numa chamada de entrada, premir **brevemente** a tecla de anúncio. A chamada é atendida e (sem precisar falar) é iniciado um anúncio atendim. (ver também pág. 32).

Pode rechamar os números de chamadas atendidas ou perdidas, ver pág. 54.

Pode também atender uma chamada com qualquer tecla. Para programar, ver "Atender c/ qualq. tecla", pág. 63.

Uma chamada de entrada interrompe qualquer outra utilização do telefone.

Chamadas de dados, fax, ver pág. 76.

Funções durante a chamada, ver pág. 17.

Desligar o sinal de chamar para a chamada actual:



Manter premida.

A chamada é indicada no display. O chamador ouve o sinal de chamar.

Desvios Caso programado, a chamada é desviada para, p. ex., caixa de correio, ver pág. 61.

Durante a chamada

Cham. espera



Para obter este serviço, pode ser necessário registar-se com o Operador e programar o telefone correctamente (ver pág. 71).

Ao ser chamado durante uma chamada, ouve o "sinal de chamada em espera". Tem as seguintes possibilidades:

Trocar

Trocar

A chamada em espera é atendida e a actual, colocada em espera.

Para alternar entre as duas chamadas, premir

Trocar

Rejeitar

Rejeitar

Rejeitar a nova chamada, o chamador ouve o sinal de ocupado.

ou

Desvios

Caso programado, é desviado para, p. ex., caixa de correio (ver pág. 61).

Terminar a chamada actual

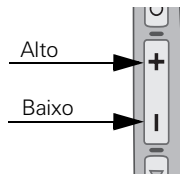


Premir. A chamada actual é terminada.

Atender

Atender a nova chamada.

Alterar Volume



Com as teclas laterais no telefone pode regular o volume durante uma chamada.

Se utilizar um Car Kit, o volume deste não altera a programação normal no telefone.

Função ditar

Pode reproduzir uma mensagem gravada (o interlocutor também a ouve) ou gravar a chamada, ver pág. 30.

Lista telefónica

Pode introduzir um número durante uma chamada. O interlocutor pode eventualmente ouvir a introdução. O número pode ser memorizado ou marcado após o fim da chamada.

Observar as instruções no display.

Trocar/Conferência

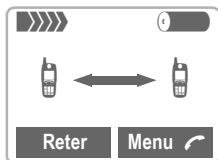


É possível que nem todas as funções aqui descritas sejam suportadas pelo operador.

Pode chamar um outro interlocutor durante uma chamada.

Pode alternar entre um interlocutor e outro ou incluir todos numa conferência.

Durante a chamada, avise o seu interlocutor sobre a conferência. Depois:



Reter Reter a chamada actual.

Pode marcar um novo número. Se a ligação foi estabelecida, terá as seguintes opções:

Trocar

Trocar Alternar entre as chamadas.

Se terminar a chamada actual, é solicitado: "Voltar à chamada retida?"

Sim Atende a chamada retida.

Não Termina a chamada retida.

Conferência

Menu  Abrir o menu de chamada e seleccionar **Conferência**.

Uma chamada retida é incluída na conferência (conferência com no máx. cinco participantes).

Terminar:



Ao premir a tecla Fim, são terminadas todas as chamadas da conferência.

Transferir cham.



Menu  Abrir o menu de chamadas e seleccionar **Transferir cham..**

A chamada anterior é ligada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas. Eventualmente ainda não suportada por todos os Operadores.

Menu de chamada **Opções**

Microfone Off Activar ou desactivar o microfone. Quando desactivado, o interlocutor não ouve a chamada.

Alternativa:



Manter premida.

Conferência (ver pág. 18)

Tempo / Taxa Durante a ligação são indicados a duração da chamada actual ou (se programado, ver pág. 60) os custos.

Transferir cham. (ver pág. 18)

Menu principal Acesso directo ao menu principal.

Estado chamada Indicar todas as chamadas retidas e actuais (p. ex., participantes de uma conferência).

Enviar tons MF Enviar sequências de sinais acústicos produzidos através do teclado ou da lista de endereços.

Enviar tons MF

Introduções de dígitos durante uma chamada são transmitidos directamente como tons MF, p. ex. para controlar um atendedor de chamadas (DTMF = Dual Tone Multi Frequency).

Menu → Organizar → Lst.endereços

ou



da posição stand-by.

Na lista telefónica, pode memorizar nomes, endereços e números. Esta função só está disponível, se for inserido um MultiMediaCard™. Sem o MultiMediaCard™ só tem acesso ao cartão SIM (com limitação de funcionalidade, pág. 23).

Criar registo



Abrir a lista telefónica (em stand-by).


Lst.endereços


Zacharias

Novo registo

Cartão de visita


Selecc.

Selecc. Premir.

O cartão de introdução para um endereço é indicado.


Abc Lst.endereços

Apelido:

Nome próprio:


Gravar

Introduzir **pelo menos** o nome, o apelido e um número.



Introduzir os dados campo por campo:

- Apelido:
- Nome próprio:
- Empresa:
- Email:
- Tel.:
- Tel./Escritório:
- Tel./Móvel:
- Fax:
- Rua:
- Código postal:
- Cidade:
- País:
- URL: (Endereço Internet)
- VIP: (ver abaixo)

Gravar

Premir.

VIP

Ao grupo VIP devem ser atribuídos apenas registos importantes.

Registos VIP podem ser indicados no início da lista telefónica (ver pág. 22).

Pode programar para que sejam sinalizadas acusticamente apenas chamadas cujos números estejam no grupo VIP (ver pág. 58).

Uma chamada que corresponde a um registo VIP pode ser anunciada com uma melodia própria (ver pág. 57).



Copiar dados de um outro registo da lista telefónica.

Número

Introduzir os números (rede) sempre com o prefixo, se necessário, com o prefixo internacional.

Introdução de textos

Premir as teclas repetidamente, até que apareça o caractere desejado. Os respectivos caracteres são indicados no display. O cursor avança após uma breve pausa.

2 ABC

Premir **uma vez** para A, duas vezes para B, etc. A letra inicial de um nome é escrita automaticamente em maiúscula.

Ä,ä/1-9

Tremas e números são indicados depois das respectivas letras.

Apagar

Premir brevemente para apagar o caractere antes do cursor, **manter premida** para apagar o nome.



Controlo do cursor.



Comuta entre maiúscula, minúscula e introdução de números.

0 +

Escreve: + 0 - . , :

1

Inserir espaço.

Caracteres especiais

&, @, ... Caracteres especiais, ver pág. 46.

Ver registos

Tem acesso a todos os registos através da lista de endereços.



Abrir a lista telefónica (em stand-by).



Seleccionar o registo desejado.

Visualiz.

Premir. O registo é indicado.

Lst.endereços

Apelido:
Sousa

Nome próprio:
Nuno

Editar

Tecla de display direita

Se durante a leitura saltar de linha para linha, dependendo do tipo de dados, a tecla de display direita altera-se:

Número tel. : **Marc.voz**
("Marcação p. voz", pág. 26)

URL : **Link**

Com a tecla de display, solicitar a respectiva aplicação:

Marc.voz Iniciar registo deste número de telefone.

Link Iniciar WAP-Browser com este URL.

Procurar registo

Introduzir a letra inicial do nome desejado com a lista telefónica aberta. É indicado o primeiro registo com a respectiva letra inicial. Continuar com as próximas letras, até que seja indicado o nome procurado.

No display, aparece em cima à direita um símbolo em forma de lupa com as letras procuradas.

 Apaga a letra introduzida em último lugar.

Chamar registo



Abrir a lista telefónica (em stand-by).



Seleccionar o registo desejado.



Premir.

Se estiverem mais números memorizados neste registo da lista de endereços, é indicada a lista de números.



Seleccionar o número desejado.



Premir.

Lista endereços-Menu **Opções**

Com a lista telefónica aberta, dependendo da situação actual estão disponíveis as seguintes funções:

Opções	Abrir o menu.
Visualizar	Ler registo.
Classif. grupo	Os registos do GRUPO VIP (ver pág. 20) são indicados no início. A ordenação alfabética pode ser restabelecida com Ordem alfabética .
Editar	Indicar o registo a ser alterado.
Novo registo	Ver "Criar registo", pág. 20.
Apagar	Apagar o registo da lista telefónica.
Apagar tudo	Após uma consulta de segurança, apagar todos os registos.
Copiar no SIM	Copiar o nome e o primeiro número para o cartão SIM.
Memória SIM	Ter acesso às funções restritas do cartão SIM (pág. 23).
Enviar por ...	IrDA: Enviar em formato vCard para um equipamento adequado (ver "IrDA", pág. 71). SMS: Enviar como mensagem SMS.
Imprimir via IrDA	Enviar para impressora via IrDA.
Capacidade	Indicação da memória utilizada e livre.

Memória SIM

Menu → **Organizer** → **Memória SIM**

ou

5 JKL **Manter** premida.

É indicada a lista com os registos actuais. As respectivas posições da memória são indicadas através de símbolos.

Os registos são administrados separadamente da lista telefónica. Pode comutar dados entre o cartão SIM e a lista telefónica.

Visualizar Indicar registo.

Próprios



Pode registar números "próprios" (p. ex. Fax).

Para os números próprios é oferecido apenas um menu de opções limitado.

Serviços / Info



Aqui são memorizados os números, que lhe são colocados à disposição pelo seu operador. Através deles pode ligar para serviços de informação locais ou regionais ou solicitar serviços ao seu operador.

Memória SIM-Menu Opções



Seleccionar o registo.

Opções

Abrir o menu.

Novo registo Registrar o nome e/ou o apelido, assim como o número.

Editar Indicar o número e nome a alterar.

Apagar Apagar o registo seleccionado.

Apagar tudo Após uma consulta de segurança, apagar todos os registos.

Enviar por ... IrDA: Enviar em formato vCard para um equipamento adequado (ver "IrDA", pág. 71).

SMS: Enviar como mensagem SMS.

Copiar para a Copiar o registo seleccionado para a lista telefónica.

Copiar tudo p. Copiar todos os registos do cartão SIM para a lista telefónica.

Mover para... Ver pág. 24.

Marcação voz Iniciar a gravação (ver pág. 26).

Capacidade Indicação da memória utilizada e livre.

Deslocar (Localização)

Dependendo da posição de memória actual, um registo pode ser deslocado para outra posição de memória:

SIM

Os registos de endereços no cartão SIM possuem apenas apelido e número.

Móvel (Memória do equipamento)

Os registos de endereços no cartão SIM possuem apenas apelido, nome e número.

Quando o cartão SIM está esgotado, os novos registos são memorizados automaticamente na memória do telefone.

SIM bloqueado

Uma parte da memória SIM pode ser protegida pelo PIN 2. Dependendo do cartão SIM a utilização pode ser limitada a estes números. Para o processamento é necessário um PIN 2 (ver pág. 67).

Memorizar código de controlo

Na lista telefónica, pode memorizar números e códigos de controlo (dígitos), p. ex., para consulta remota do atendedor automático como um registo normal.



Introduzir o número.



Premir até aparecer o sinal "+" display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir o código de controlo (dígitos).



Se necessário, introduzir pausas de três segundos cada com o sinal "+".



Premir e introduzir um nome ou eventualm. outras informações.

Gravar

Gravar registo.

Também pode memorizar apenas o código de controlo (dígitos) como um número e transmiti-lo durante uma chamada (pág. 19).

Completar números

Com um software de PC externo, p. ex., Microsoft® Outlook®, pode substituir parte de um número por um "?" e registar na lista telefónica (p. ex., para números de uma empresa):

Para chamar:



Abrir a lista telefónica e seleccionar o número (parte).



Premir.



Substituir "?" pelo número.



Marcar o número.

Sincronizar com Outlook®

Com o software Siemens QuickSync (ver pág. 79) pode sincronizar a sua lista telefónica com o banco de dados de contactos do seu Outlook®.

Pode criar o seu próprio cartão de visita e enviá-lo com a mensagem através de SMS ou por infravermelhos a outro telefone GSM (equipado com IrDA), a um PC ou uma impressora.

Criar novo

Menu → **Organizer** → **Cartão de visita**

Se não existir um cartão de visita, é solicitado a introduzir:



Vá passando os campos e introduza os seus registos:

- Apelido:
- Nome próprio:
- Empresa:
- Email:
- Tel.:
- Tel./Escritório:
- Tel./Móvel:
- Fax:
- Rua:
- Código postal:
- Cidade:
- País:
- URL: (Endereço Internet)

Gravar Premir.

O conteúdo do cartão de visita corresponde ao standard internacional (vCard).

Ao enviar um cartão de visita, observar que por SMS podem ser enviados no máximo 160 caracteres.

Cartão de visita-Menu **Opções**

Opções Abrir o menu.

Enviar por ... IrDA: Enviar em formato vCard para um equipamento adequado ("IrDA", pág. 71).

SMS: Enviar como mensagem SMS.

Imprimir via IrDA Enviar para uma impressora, ver "IrDA", pág. 71.

Pode seleccionar ou iniciar até 20 números/funções apenas ao "falar" um nome.

Marcação p. voz

(para números)

Menu → **Organizer** →
Controlo de voz →
Marcação p. voz

Nova gravação (ver também pág. 21)

É indicada uma lista com registos ...

Nova gravação...

seleccionar e, depois,



introduzir nome e número



com **Selecc.** ir buscá-lo ao lista telef. em 2 passos.

Gravar Confirmar.

Inicie a gravação. Ouve um breve sinal. Falar o nome correspondente ao número e **repetir** quando solicitado. Um sinal acústico confirma a gravação. São indicados todos os registos.

Marcação p. voz

(para funções)

Menu → **Organizer** →
Controlo de voz →
Comando de voz

Nova gravação

É indicada uma lista com os comandos **Função ditar** e **MP3 Player**.



Seleccionar comando.

Selecc.

Confirmar e proceder como em "Marcação p. voz".

Utilização

Activar o Controlo de voz em stand-by:



tecla controlo **longam.** ou



tecla lateral **longam.** ou

premir **brevem.** tecla PTT.

Falar o nome ou a função. O número é marcado ou a função efectuada.

Controlo de voz **Opções**

São indicados todos os registos:



Seleccionar o registo.

Opções Abrir o menu.

Nova gravação Iniciar uma nova gravação.

Apagar Apagar o registo seleccionado.

Apagar tudo Apagar todos os registos após consulta de segurança.

Editar Alterar nome e número (só marcação por voz). Se necessário, renovar a gravação.

Substit.gravação Renovar a gravação (por voz) de um registo.

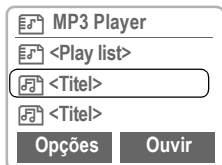
O seu telefone está equipado com um leitor MP3. Pode ouvir logo a música do MultiMediaCard™ fornecido com o SL45i.

Com o software Data Exchange (ver pág. 78) pode importar outros ficheiros de música.

Ouvir

Ligue o microtelefone de cabeça (só SL45i) pela face inferior do telefone.

Menu → **Naveg./Lazer** → **MP3 Player**



Seleccionar um título ou uma lista de títulos.

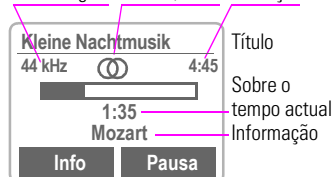


Premir.

Informações

Enquanto um título musical está a tocar, são indicadas p. ex. as seguintes informações no display:

Amostragem Stereo/Mono Duração



(Amostragem: 44 kHz = quase qualidade de CD, máximo para a reprodução)

Controlo

O controlo da reprodução da música efectua-se através da tecla de controlo e/ou através das teclas laterais.

Com a tecla de controlo:



Para ouvir lista de títulos e se o leitor MP3 foi activado através de :

Avançar ou voltar num título.



Premir à **direita brevemente**: Ouvir/Pausa.



Premir à **esquerda brevemente**: Parar (parar a música).



Manter premida: Atrasar ou adiantar rapidamente.

Com as teclas laterais:

(Com MP3 Player sem função)

Alto

Baixo

Activar MP3 Player

(Pause/Ouvir) do stand-by



Com as teclas de display:

Pausa / Ouvir

Tecla direita (ou com a tecla PTT)

Info

Tecla esquerda

Criar lista de títulos

Para tocar vários títulos desejados com apenas **uma** selecção, pode colocá-los numa lista de títulos (pasta).

Em stand-by:

Menu → Naveg./Lazer → MP3 Player

A lista do leitor MP3 é indicada.

Opções Abrir o menu (ver Menu de Leitor MP3 na página seguinte).

Nova playlist

Cria uma nova lista que pode receber qualquer nome (p. ex., **Reggae**).

OK Confirmar.

Na lista vazia podem ser inseridos títulos musicais.



Inserir Seleccionar.

ou

Opções Abrir o menu (ver Menu da lista de títulos na página seguinte).

Inserir música

Seleccionar.



Seleccionar um título da lista do leitor MP3.

Inserir

Confirmar.

Repetir o procedimento até que todos os títulos sejam copiados na lista.

Quando a lista de títulos estiver pronta:



Retornar para a lista do leitor MP3.

Bloqueio das teclas no modo de reprodução

Ao bloquear as teclas no modo de reprodução (premir sem soltar a tecla ) **não** bloqueia as teclas laterais.

Como é habitual, o bloqueio das teclas é indicado no Display com , mas quando é definido o bloqueio não é indicada qualquer confirmação.

A eliminação do bloqueio das teclas **não** necessita de confirmação.

Esquema do menu:

MP3 Player-Menu **Opções**

Apagar	Apagar o registo marcado.
Nova playlist	Criar uma nova lista de títulos.
Alter. playlist	(só quando lista de títulos está marcada) Abrir a lista existente a alterar. Ver funções possíveis em baixo "Menu da lista de títulos".
Mudar o nome	Atribui um novo nome à lista.
Shuffle	Sequência de títulos aleatória.
Repetir	Repetir a reprodução do título.
Tonalidade	Seleccionar a tonalidade.

Menu da lista de títulos **Opções**

Inserir música	Inserir novo título na lista.
Apagar	O título é apagado apenas da lista de títulos.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Deslocar	Alterar a ordem dos títulos.

Carregar a música

(para **SL42** Sync Station e cabo de dados são opcionais)

Os ficheiros de música no formato MP3 podem ser copiados com o software Data Exchange (ver também pág. 78) do seu PC para o directório MP3 do MultiMediaCard™.

Nem todos os codificadores MP3 dispõem do formato MP3 correcto. Assim recomendamos-lhe utilizar o programa RealJukebox™ também incluído no CD (Desactivar função de segurança!).

Chamada de entrada

Em caso de uma chamada, a música é interrompida automaticamente. Ouve o sinal de chamar. Pode atender a chamada com a tecla PTT no microtelefone de cabeça.

Atenção

A música que pode ser gravada e reproduzida com a função MP3 do seu equipamento possivelmente está sujeita a direitos de autor, segundo as respectivas disposições aplicáveis ao nível internacional e nacional.

Neste caso, em alguns países está proibido qualquer tipo de reprodução, mesmo para o uso privado, sem o consentimento prévio da pessoa autorizada.

O utilizador deve informar-se sobre as disposições válidas dos direitos de autor e respeitá-las.

Se dispõe de tais direitos, por ex., devido a composições ou gravações próprias, ou se recebeu as respectivas autorizações, essas restrições não se aplicam a sua pessoa.

A gravação de voz oferece as seguintes funções:

- Utilização como equip. de ditado portátil.
- Gravar uma conversa. Útil quando o interlocutor dita números ou endereços.
- Inserir uma nota sobre um compromisso memorizado na agenda (ver pág. 34).

Teclas laterais

O controlo das funções de voz efectua-se de preferência com as teclas laterais do telefone.

Gravação, Escutar Amostra
(Tecla Memo)

Alto

Baixo

(Em gravador
sem função)



Atenção

Para a utilização desta função podem ser aplicadas restrições legais, principalmente de natureza penal. Antes de gravar uma chamada, deve informar o seu interlocutor sobre a sua intenção. As chamadas gravadas devem ser mantidas sob sigilo. Antes de gravar uma chamada, deve informar o seu interlocutor sobre a sua intenção.

Gravação

O tempo de gravação é limitado apenas pela memória disponível. 10 minutos de gravação ocupa ca. 1 MB de memória.

Gravações com o equip. de ditado são memorizadas como ficheiros *.VMO. Ao transmitir com o software Data Exchange (pág. 78), podem ser convertidos em ficheiros *.WAV no PC (Windows®-Explorer: activar **Editar - Conversão de Ficheiros**).

Com as teclas laterais

Recomendamos este procedimento para notas breves.

Iniciar

Manter a tecla Memo premida durante a gravação que é iniciada após um breve sinal.

Pausa de gravação

Soltar a tecla Memo para parar a gravação; premi-la de novo para continuar a gravação. Uma pausa de mais de 10 segundos termina a gravação.

Terminar/Gravar

Termina a gravação, se soltar a tecla Memo por mais de 10 segundos. É gravada como nome com o tempo de gravação actual.

Em seguida, pode receber um novo nome (ver menu função ditar, pág. 31).

Com as teclas de display

Para utilização como gravador.

Menu → **Organizer** → **Função ditar**

É aberta a lista de gravações:

Nova Seleccionar.

Gravar Iniciar a gravação.

Pausa Pausa de gravação.

ou

 Premir à **direita brevemente**:
Pausa de gravação.

Parar Terminar a gravação

ou

 Premir à **esq. brevemente**:
Terminar gravação, depois

Ouvir Reproduzir novamente

ou

Gravar Memorizar directamente e atribuir nome.

 Saltar uma gravação para frente ou para trás.

Com a tecla PTT (Push to Talk)

SL45i

- Seleccionar a função "Função ditar" por comando de voz.
- Após um sinal acústico: Premir a tecla PTT **brevemente** para iniciar a gravação.
- Voltar a premir **brevemente** para mudar entre pausa e gravação.
- Premir a tecla PTT **sem soltar** para terminar a gravação e memorizá-la (sinal de confirmação).

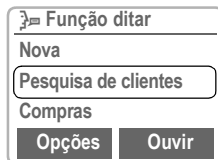
Ouvir

Em stand-by, premir a tecla Memo **brevemente**, para ouvir a última gravação (também função de pausa).

ou

Menu → **Organizer** → **Função ditar**

Aparece a lista das gravações memorizadas.



Seleccionar a gravação desejada.



Premir **brevemente** para ouvir.



Manter premida: avanço rápido, retrocesso rápido.



Terminar reprodução.

Função ditar-Menu Opções

Nova gravação Iniciar uma nova gravação.

Apagar Apagar o registo seleccionado.

Apagar tudo Apagar todos os registos após uma consulta de segurança.

Mudar o nome Substituir o tempo de uma gravação por um nome.

Esta gravação especial pode ser reproduzida quando o utilizador não puder atender pessoalmente uma chamada.

Por exemplo: Encontra-se numa conferência e a chamada é sinalizada com um alarme de vibração. Atende a chamada e reproduz, p. ex., o seguinte anúncio: "Favor não desligar, atenderei imediatamente."

Gravação

O tempo de gravação é apresentado directamente no Display e através de uma indicação gráfica sobre a progressão.

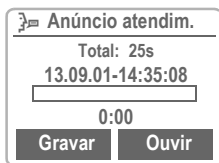
Menu → **Organizer** → **Anúncio atendim.**

É aberta a lista de gravações de voz:

Nova Seleccionar.

Gravar Iniciar a gravação.

Parar Parar a gravação.



Ouvir Reproduzir o anúncio para verificar.

Gravar Atribuir um nome à gravação.

Anúncio atendim.-Menu **Opções**

Ouvir Reproduzir o registo seleccionado.

Nova gravação Gravar novo anúncio.

Apagar Apagar o registo seleccionado.

Apagar tudo Apagar todos os registos após uma consulta de segurança.

Mudar o nome Mudar o nome do registo.

Activar

Menu → **Organizer** → **Anúncio atendim.**

A lista de anúncios é aberta:



Seleccionar registo.

Alterar Premir para activar este anúncio.

Utilização

Premir brevemente a tecla de ditado **quando surge uma chamada.**

Tecla Memo



A chamada é atendida e o anúncio é activado até ...



... atender a chamada.

Menu → Organizar → Calendário

O calendário oferece uma

- Vista do mês,
- Vista da semana,
- Vista do dia (agenda).

Para que o calendário funcione correctamente é necessário programar hora e data (ver pág. 65).

Vista do mês

Qi	Set2001	S38
		1 2
3	4	5 6 7 8 9
10	11	12 13 14 15 16
17	18	19 20 21 22 23
24	25	26 27 28 29 30
Semana		Agenda

voltar

avanzar

Folhear entre os meses.



Folhear entre as semanas.



Folhear entre os dias.

Semana

Indicação da vista da semana.

Agenda

Indicação da vista do dia.

Sincronizar com Microsoft® Outlook®

Com o software Siemens QuickSync pode adaptar a sua agenda ao seu calendário do Outlook® (ver pág. 79).

Vista da semana

Qi	Set2001	S38
S	T	Q Q S S D
17	18	19 20 21 22 23
8	—	— — — —
12	—	— — — —
16	—	— — — —
Mês		Agenda



Folhear entre as horas.



Folhear entre os dias.

Agenda

Vista do dia.



Indicação de compromissos.
Intersecções são indicadas.

Cada dia está dividido em 2 x 4 horas (manhã + tarde).

Vista do dia

Agenda

Seleccionar.

Na vista do dia, pode registar diversos compromissos para cada dia. Quando alcançar um compromisso com alarme, ouve um sinal acústico.

Qi	20.09.2001
Novo registo	
11:30	Apresentação
15:00	Voo
Opções Visualizar	

Compromissos

Menu → Organizar → Compromissos

Indicação de **todos** os compromissos registados em ordem cronológica.

Termin-Menu **Opções**

O menu só está disponível na vista do dia (agenda) e na lista de compromissos, se existir pelo menos um registo na agenda.

Novo evento Ver abaixo.

Apagar Apagar o registo seleccionado.

Apagar tudo Apagar todos os registos após uma consulta de segurança.

Editar Abrir o registo a alterar.

Enviar por IrDA Enviar para um equipamento adequado.

Enviar via SMS Enviar como mensagem SMS.

Imprimir via IrDA Abrir a lista telefónica e copiar os dados seleccionados no texto.

Activar, Desactivar Activar ou desactivar um sinal de alarme.

Início semana Do Definir início da semana.



Indicação com alarme activado.

Podem ser criados no máximo 50 registos. Um alarme toca também com o telefone desligado. Premir qualquer tecla para desactivá-lo.

Desactivar sinal de chamada e vibração para todos os alarmes:

Ver "Sem alarme", pág. 56.

Pausa adia o alarme em 5 minutos.

Regular o sinal cham., ver pág. 57.

Relógio, ver pág. 65.

Alarmes perdidos, ver pág. 54.

Novo compromisso

Menu → Organizar → Compromissos ou

Menu → Organizar → Calendário

Agenda Seleccionar.

Novo registo Seleccionar.



Introduzir os registos de campo em campo:

Tipo de alarme:



Memo. Pode ser inserido um texto breve (máx. 16 caracteres).



Chamada. Introduzir número. É indicado com o alarme.



Reunião



Aniversário



Voice Memo

Descrição:

Nome do compromisso.

Alarme:

Activar, Desactivar.

Data:/Data de fim:

Introduzir data início do compromisso ou da série de compromissos e event. data do fim.

Hora de início:/Hora de fim:

Hora de início do compromisso, se necessário, introduzir a hora final.

Repetição:

Seleção do prazo para repetir o alarme.

Gravar Gravar o compromisso.

Calculadora

Menu → Organizar → Calculadora

 Introduzir um número.

 Seleccionar a operação.

 Repetir procedimento com outros números.

 Indicação do resultado.

Funções especiais

Premir a tecla de display direita seguidamente (indicação no display):

-  Inserir ponto decimal.
-  Alterar o símbolo "+" e "-".
-  Para percentual.
-  Memoriza o número indicado.
-  Solicita o número memorizado.
-  Exponencial (só de um dígito).

Conversor moeda

Menu → Naveg./Lazer →
Conversor moeda

Pode memorizar no máx. 3 moedas diferentes.

Indicação da moeda

Registar pelo menos duas moedas para o câmbio.

Novo registo Seleccionar.

 Introduzir o nome da própria e da moeda estrangeira.

OK Confirmar.

 Introduzir o valor do câmbio.

OK Confirmar.

Converter

Pode efectuar qualquer cálculo entre as moedas registadas.

 Seleccionar da lista das combinações possíveis uma delas.

Selecc. Confirmar.

 Introduzir quantia (máx. 8 casas).

 Indicação do resultado.

Funções especiais

 Inserir ponto decimal.

Conversor moeda-Menu **Opções**

Pode alterar, registar ou apagar moedas e taxas de câmbio.

Menu → Naveg./Lazer → Internet

Pode ter acesso às informações mais actualizadas da WAP- da Internet, que estão disponíveis num formato especial adaptado às possibilidades do display do telefone.

O acesso à Internet deve ser disponibilizado pelo Operador.

Configurações

A configuração do telefone para o acesso à Internet depende de cada Operador:

- As configurações já foram efectuadas pelo seu Operador. Pode iniciar imediatamente.
- Os perfis de acesso foram disponibilizados pelo seu Operador. Então, seleccionar e activar o perfil (ver pág. 39).
- O perfil de acesso tem de ser configurado manualmente e activado (ver pág. 38).

Se necessário consultar o seu operador.

 Online  Offline  sem rede

As indicações actuais encontram-se à esquerda em cima no display.

 Ligar ou desligar a indicação de página completa.

  Folhear com as teclas laterais.

 Alterar o tamanho das letras.

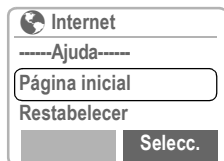
Atenção

Para aceder à Internet retire o telefone da estação Sync.

Acesso à Internet

Menu → Naveg./Lazer → Internet

Aparece o menu inicial:



Seleccionar a função desejada.

Selecc. Confirmar.

-----Ajuda-----

Instruções de uso (Ajuda).

Página inicial

A primeira página WAP-de Internet indicada após a ligação (normalmente definidas/programadas pelo Operador).

Restabelecer

Solicitar as últimas páginas visitadas que ainda se encontram na memória.

Favoritos

Indica as páginas WAP mais importantes (máx. 9 páginas) para um rápido acesso.

Perfis

Configurar até 5 perfis de acesso (ver pág. 38).



Manter premida, para terminar a ligação à Internet.

Exemplo: Página inicial

As teclas de display podem ser programadas com funções que são controladas online da página inicial, p. ex. "Link" ou "Menu".



Os conteúdos dos menus de opções também são variáveis.

Menu browser

Tem de estar na aplicação Internet (online ou offline).



Página inicial

Premir.

A primeira página WAP indicada após a ligação (normalmente definida/programadas pelo Operador).

Adic. a Favoritos

Memorizar a página WAP actual como favorito **no Operador** (não está disponível em todo o lado).

Favoritos

Indicação de no máximo 9 páginas WAP para um rápido acesso.

Seleccionar **Novo registo** para introduzir um endereço URL manualmente.

Outras funções através de **Opções**.

Desligar

Terminar a ligação.

Inicializar

Apagar as últimas páginas (Cache) visitadas.

Próximo ...

Ver a próxima.

Sair

Fechar o browser e terminar a ligação.

Próximo ...

Endereço URL

Possibilidade de introdução para seleccionar um endereço da Internet directamente (URL = Uniform Resource Locator).

Visualizar URL

Indicação do endereço da Internet que está a visitar.

Canais

Acesso aos serviços oferecidos pelo Operador.

Outbox

Aqui pode memorizar p. ex. emails para envio posterior (depende o Operador).

Encriptação Algumas informações podem ser codificadas para garantir uma troca de dados segura.

Para configurar uma chave, favor consultar o Operador.

Ao estabelecer a ligação, efectua-se automaticamente uma troca de chaves entre o Operador e o telefone.

Verif. Chave

Verificar chaves existentes.

Nova

Solicitar uma nova chave ao Operador.

Phone.com Indicar a versão do browser.

Perfis

Os perfis de acesso (no máx. 5) podem ser configurados ou alterados. As introduções ou funções podem ser diferentes dependendo do Operador.

Configurações do Perfil

Para configurar um novo perfil, proceder do seguinte modo:

Menu → Naveg./Lazer → Internet → Perfis

Novo registo Seleccionar, a lista de introdução é indicada.



Efectuar as introduções campo por campo.

Se necessário consulte o seu Operador sobre introduções.

Nome perfil: Criar um nome para o perfil WAP ou sobrepor um nome existente.

Acesso Ligação Definir ou alterar parâmetros (pág. 70).

Endereço IP Introduzir o endereço IP.

Porta Introduzir o número do porto.

Página inicial Introduzir a página inicial (ver pág. 36), se não foi configurada pelo operador.

Gravar

As configurações são memorizadas e a lista de perfis é indicada.

Caracteres especiais

(como no editor de texto SMS)



Premir 3 x para /



Premir 2 x para @



Premir 1 x . (ponto)



Premir várias vezes para :



Premir várias vezes para ~

Activar Perfil

	Perfil
☒	Trabalho
☐	Privado
Opções Seleccionar	

Activar

Solicitar a lista de perfis para activar um perfil configurado.

Menu → Naveg./Lazer → Internet → Perfis



Seleccionar e confirmar o perfil desejado.

☒ Indicação, quando perfil está activado.

Perfis-Menu **Opções**

Novo registo Definir novo perfil.

Editar Abrir o registo a alterar.

Apagar Apagar o registo seleccionado.

Apagar tudo Apagar todos perfis.

O seu Browser Internet é licenciado por:

 phone.com™



Com aplicações Java™ pode carregar aplicações como, p. ex., jogos da Internet (WAP).

Uma aplicação Java™ é constituída por um ou mais ficheiros que estão reunidos numa pasta (na lista das aplicações apenas o nome é visualizado).

Carregar a aplicação

As aplicações são carregadas do PC através de Data Exchange Software (pág. 78) ou WAP (pág. 36).

É necessário que o número de acesso para WAP e Java™ esteja configurado (ver pág. 70). Eventualmente, os números de acesso já estão pré-configurados pelo Operador.

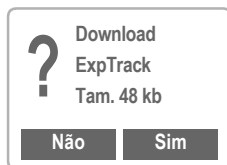
Internet (WAP)

Encontrará aplicações Java™ em: **www.my-siemens.com/city** e **wap.my-siemens.com**

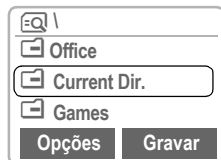
A partir dos sites indicados pode carregar directamente para o seu telefone mais de 1000 melodias, logotipos e aplicações Java. Outros endereços Internet de aplicações carregáveis pode obter do seu Operador ou de revistas especializadas.

Se seleccionou uma aplicação no Internet Browser (WAP), o sistema pergunta se pretende realmente carregar esta aplicação.

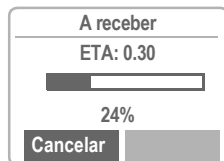
Primeiro tem de confirmar o download:



Em seguida pode seleccionar a pasta utilizando as teclas de comando ou criar uma pasta nova através do menu Opções.



Após confirmação do nome da aplicação, a mesma será carregada para o MultiMediaCard™.



No fim do download, a aplicação pode ser iniciada imediatamente.

Java™ permite o download de aplicações do PC (Sync Station) ou da Internet (WAP). O download ou a execução de aplicações não afecta nem altera o software existente do seu terminal móvel.

Estão excluídas todas as garantias e toda a responsabilidade por aplicações de terceiros que não fazem parte do âmbito de fornecimento. O comprador do telefone assumirá todo o risco da utilização de tais aplicações. Em caso algum a Siemens se responsabilizará por perdas ou eventuais danos do comprador ou de terceiros, causados pelo download ou pela utilização de tais aplicações e pelo facto que a utilização de tais aplicações não tenha sido possível com este telefone.

Menu de carregar **Opções**

Abrir	Abrir uma pasta.
Nova pasta	Criar uma nova pasta.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Mudar o nome	Renomear o registo seleccionado.
Classificar	Definir critérios de ordenação (alfabético, hora).
Gravar	Guardar a aplicação na pasta activa.
Visualizar	Visualizar o conteúdo da pasta.

SMS Push

O novo serviço SMS Push fornece informação sobre novas aplicações Java. O seu Operador envia-lhe, por ex. um SMS com um endereço de download para aplicações Java™. Através da tecla de ligação poderá chamar directamente no browser WAP o primeiro link visualizado sob

um fundo escuro. Em seguida, pode efectuar o download da aplicação, veja também Internet (WAP).

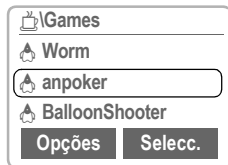


Iniciar a aplicação

A utilização de aplicações Java™ Online implica a configuração prévia do número de acesso para Java™ (ver pág. 70).

Menu → Naveg./Lazer → Java™

Enquanto não houver aplicações carregadas, a lista está vazia. No entanto, pode criar pastas na MultiMediaCard™ para aplicações futuras.



Se a pasta e as aplicações Java™ constarem da lista, as mesmas podem ser iniciadas através da tecla de comando ou pela tecla de display:



Seleccionar registo

Selecc. Inicializar a aplicação.

Todas as aplicações Java™ fornecidas junto trazem instruções (ajuda integrada).

Java™ permite o download de aplicações do PC (Sync Station) ou da Internet (WAP). O download ou a execução de aplicações não afecta nem altera o software existente do seu terminal móvel.

Estão excluídas todas as garantias e toda a responsabilidade por aplicações de terceiros que não fazem parte do âmbito de fornecimento. O comprador do telefone assumirá todo o risco da utilização de tais aplicações. Em caso algum a Siemens se responsabilizará por perdas ou eventuais danos do comprador ou de terceiros, causados pelo download ou pela utilização de tais aplicações e pelo facto que a utilização de tais aplicações não tenha sido possível com este telefone.

Menu Java Opções

Uma aplicação Java™ é constituída por um ou mais ficheiros que estão reunidos numa pasta (na lista das aplicações apenas o nome é visualizado).

Funções de menu após selecção da pasta:

Abrir	Abrir uma pasta.
Nova pasta	Criar uma nova pasta.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Mudar o nome	Renomear o registo seleccionado.
Deslocar	Mover o registo entre pastas.
Detalhes	Informações sobre a aplicação ou sobre o conteúdo da pasta.

Classificar Definir critérios de ordenação (alfabético, hora).

Funções de menu após selecção da aplicação:

Nova pasta	Criar uma nova pasta.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Mudar o nome	Renomear o registo seleccionado.
Deslocar	Mover o registo entre pastas.
Acesso Ligação	Seleccionar um número de acesso próprio para a aplicação (ver também "Acesso Ligação", pág. 70)
Reinstalar	Novo download ou reinstalação de uma aplicação (por ex. para actualização).
Detalhes	Visualizar detalhes da aplicação (nome, versão, tamanho, caminho, fabricante, data).
Classificar	Definir critérios de ordenação (alfabético, hora).
Info URL	Visualiza informação adicional via Internet sobre a aplicação (WAP), desde que suportado pela aplicação.

Menu → Naveg./Lazer → Jogos

Jogos

Seleccionar o jogo desejado da lista.
Divirta-se!

Instruções para jogos

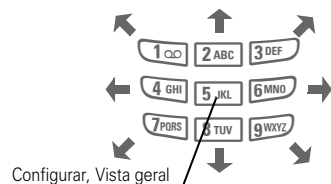
Encontra no texto de Ajuda instruções especiais para cada jogo.

As regras seguintes são válidas para todos os jogos:

Opções Recebe pistas para o jogo, pode visualizar o estado actual dos jogos e configurar o grau de dificuldade.

Iniciar Iniciar o jogo.

Comando de teclas



ou com a tecla de controlo:



Temporização

Menu → Naveg./Lazer → Temporização →
Seleccionar a função desejada:

Cronómetro

Indicação de até um milésimo de segundo. Funcionamento com as teclas laterais:

Repor a zero.

Apagar tempo parcial

+ Iniciar/Parar o cronómetro.

- Tempo parcial.



Repor Repor a zero.

Menu do Cronómetro **Opções**

Gravar Memorizar e atribuir um nome ao tempo cronometrado.

Alter. Registo Renomear registo.

Apagar Regist. Apagar registo.

Lista Crono Indicar lista.

Apagar lista Apagar lista.

Contag. decresc.

O período de tempo programado termina. Os últimos 3 segundos são avisados por sinal acústico. Ao final, ouve um sinal especial.

Config. Registrar o tempo.

Iniciar Início do contador.

Com o seu telefone, pode enviar e receber mensagens de texto (máx. até 160 caracteres).

Dependendo do operador pode enviar correio electrónico e fax como SMS (se necessário, alterar a configuração, pág. 50) ou também receber correio electrónico como SMS.

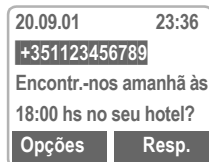
Ler Novas Mensagens



Indicação no display para uma nova mensagem.



Premir para ler uma mensagem.



Data/Hora

Núm./Emissor

Texto da mensagem

Dependendo do tamanho do texto, pode:



Folhear por linhas com a tecla de controlo.

Resp. Ver à direita.

Opções Ver pág. 48.



No fim de uma mensagem aparece a função de arquivo. Com esta função a mensagem é copiada para o MultiMediaCard™ (ver também pág. 48).



Se for indicado este símbolo, **não** podem ser recebidas mais SMS. Apagar ou arquivar mensagens (ver pág. 48).

O primeiro número com fundo escuro, indicado na mensagem, pode ser marcado (tecla de marcação), guardado na lista endereços (ver pág. 48) ou utilizado como destinatário para uma resposta.

Menu de Resposta **Resp.**

O destinatário da resposta é o emissor da mensagem.

Escrever mens. Criar novo texto de resposta.

Editar Alterar a mensagem recebida ou escrever novo texto.

A resposta é SIM Adicionar SIM à mensagem.

A resposta é NÃO Adicionar NÃO à mensagem.

Favor rechamar Adicionar um texto predefinido para solicitar chamada.

Atrasado Adicionar um texto predefinido para informar um atraso.

Após a edição da mensagem, pode memorizá-la ou enviá-la com **Opções** (ver pág. 45).

Escrever mensagem

Menu → Mensagens → SMS → Escrever mens. →



A **Introdução do texto com "T9"** possibilita escrever rapidamente SMS mais longos com poucas pressões de teclas (ver pág. 46).

Pode introduzir até 160 caracteres. No lado direito superior do display é indicado o número de caracteres que podem ser introduzidos.

Apagar manter premida, apaga palavra por palavra. Outras funções no menu de texto à direita.

Opções Abrir o menu de textos.

Enviar Seleccionar **ou**

Enviar por ... seleccionar.
É indicada uma lista com outros tipos de envio.



Introduzir o número/seleccionar da lista telefónica.

Enviar Enviar texto para o centro de serviço.

Para consultar **Centro serviço, Tipo de mens.** ou **Validade**, ver pág. 50.

Menu de Texto **Opções**

Enviar Introduzir o número de destino ou marcar da lista telefónica. Enviar.

Enviar por ... Lista de tipos de envio.

Gravar Memorizar o texto na lista de saída.

Inserir de ... Abrir a lista telefónica e copiar os dados seleccionados no texto.

T9 Input Activar ou desactivar a introdução de texto inteligente (ver também pág. 46).

 Símbolo na barra de títulos, quando T9 está activo.

Seleccionar o idioma que deseja utilizar para escrever a mensagem (deve existir no MultiMediaCard™).

Quebra de linha Inserir uma quebra de linha.

Apagar Texto Será apagado o texto completo.

Inserir imagem O texto de mensagem pode ser substituído ou complementado por símbolos (a representação só é efectuada em telefones que suportam esta função).

Imprimir via IrDA Enviar para uma impressora.

Introd. de texto com "T9"

"T9" combina as introduções de teclas individuais numa palavra correcta através de comparação c/um dicionário.

Activar/Desactivar T9 (SMS)

Para configurar T9 como auxílio de introdução, tem de se posicionar no editor de texto (ver também pág. 45):

Opções Abrir o menu de texto e seleccionar **T9 Input**.



Ligar ou desligar **T9 preferido** com **Alterar**.



Se T9 estiver activo, é indicado o símbolo na linha superior. **abc** minúscula, **ABC** maiúscula, **123** intr. de núm.

Definir T9 Idioma

Defina o idioma para as suas mensagens.

Opções Abrir o menu de texto, seleccionar **T9 Input** e depois **T9 Idioma**.

Escrever palavras com T9

Durante a introdução, a indicação altera-se a todo instante, portanto, **introduza a palavra até ao fim, sem se importar com o que está no display**.

Introduzir a palavra desejada, premindo as teclas das respectivas letras apenas **uma vez**. P. ex. para "Hotel":

4 GHI 6 MNO 8 TUV 3 DEF 5 JKL

A aplicação de caracteres especiais específicos de cada idioma (ã, à) é efectuada por T9. Introduzir no texto apenas o respectivo caractere standard, p. ex. **A** em vez de **Ã**. Se não aparecer a palavra correcta, ver: "Palavres similares T9", pág. 47.



Premir repetidamente para comutar **maiúsculas, minúsculas e números**.

O modo em funcionamento é indicado no canto superior esquerdo do display.



Espaço. Termina a palavra.



Ponto. Termina a palavra se seguido por espaço. Serve como marcador para apóstrofe/hífen: p. ex. **that's** = that's.



Ir para a **direita**. Termina a palavra.



Desactivar T9 **temporariamente** e activar de novo.

Caracteres especiais

Premir a tecla repetidamente, até que apareça o caractere desejado.

Para a introdução de caracteres especiais depois de números (p.ex., 5 £), tem de comutar primeiro para o modo de letras:

	Es- paço	1	€	£	\$	¥	¤		
	.	,	?	!	0	+	-	:	;
	i	"	'	;	-				
	*	/	(	)	<	=	>	%	~
	#	@	\	&	§	Γ	Δ	Θ	Λ
	≡	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			

Palavras similares T9

Se existirem várias palavras similares para uma combinação de letras (palavra) no dicionário, é indicada a mais frequente. Se necessário, seleccionar uma outra combinação de letras do T9.

A palavra tem de ser representada com o **fundo escuro**. Depois

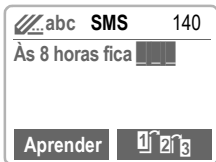


... Premir. A palavra indicada é substituída por outra. Se esta palavra também não for a correcta,



... Premir. Repetir, até que a palavra correcta seja indicada.

Se a palavra desejada não constar no dicionário, esta pode ser escrita sem T9 ou, adicionada ao dicionário.



Aprender Seleccionar. A última palavra é apagada. Agora, pode introduzir a palavra sem T9. Esta é inserida automaticamente no dicionário.

Corrigir

As palavras escritas **com** T9 podem ser corrigidas posteriormente:



Saltar para a esquerda/direita até a palavra desejada ser invertida.



Premir para folhear na lista de opções.

Apagar

Apaga o caractere à esquerda do cursor **e** indica nova palavra!

Dentro de uma "palavra T9" não é possível alterar letras isoladas, sem antes desactivar o estado de T9. Geralmente, é melhor escrever a palavra por completo novamente.

Palavras que **não** foram escritas com T9:



Saltar caracteres para esquerda/direita.

Apagar

Apaga o caractere à esquerda do cursor.



Caracteres são escritos na posição do cursor.



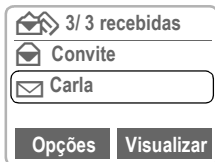
Folhear por linhas.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Recebidas, Enviadas

Menu → Mensagens → SMS →
3/ 3 recebidas ou
3/ 3 de saída

É indicada a lista das mensagens memorizadas.



Opções (ver à direita)

Seleção: 3/ 3 recebidas 3/ 3 de saída

	Lida	Não enviada
	Não lida	Enviada

Arquivo

Menu → Mensagens → SMS → Arquivo

O arquivo está subdividido em **Recebidas** e **Enviadas**.

Nas listas são indicadas as mensagens memorizadas no MultiMediaCard™.

Opções (ver à direita)

Menu de Listas/Arquivo **Opções**

Dependendo da situação, são possíveis diferentes funções:

Editar	Iniciar o editor para alterar.
Enviar	Introduzir o número ou seleccionar da lista telefónica. Enviar.
Enviar por ...	Lista das possíveis transmissões.
Imprimir via IrDA	Enviar a impressora adequada via IrDA.
Apagar	Apagar a mensagem seleccionada.
Apagar tudo	Apagar todos os registos, após pergunta de segurança.
Capacidade	Indicar a quantidade de mensagens memorizadas.
Memorizar na	inserir um número seleccionado na lista telefónica.
Relat. entrega	Solicitação posterior de um relatório sobre a mensagem enviada.
Responder	Responder directamente ao receber SMS.
Como não lida	Marcar a mensagem como não lida.

Mens. predefin.

No telefone estão memorizados os seguintes textos predefinidos que devem ser completados.

Menu → Mensagens → SMS → Mens. predefin.

Opções:

Atrasado, Compromisso, Aniversário

O cursor aparece na primeira posição de introdução, p. ex.:

 123 SMS 118

Desculpe, chegarei

|-- minutos atrasado

a:

Info T9 **Opções**



Completar o texto.



Avançar para a variável seguinte.

Opções Abrir o menu de textos.

Enviar Seleccionar.

Introduzir o número ou marcar da lista telefónica e enviar.

O envio da mensagem é confirmada no display com o aviso "mensagem enviada". Na lista de saída, a mensagem pode ser seleccionada e lida novamente.

O aviso "**Mensagem enviada!**" indica apenas a transmissão ao centro de serviço, o qual tenta entregar a mensagem dentro de um tempo determinado.

Se a mensagem não pôde ser enviada, é proposto guardar a mensagem ou repetir o envio.

Se não houver êxito de novo, verificar o número do centro de serviço.

Configurar

Pode configurar diferentes "perfis de envio". A selecção de um perfil terá que ser feita antes da introdução do texto de SMS.

Menu → Mensagens → SMS → Configurar

É indicada a lista dos perfis existentes.



Seleccionar perfil.

Opções

Dependendo da situação, são possíveis diferentes funções:

Nova Programar novo perfil.

Apagar Apagar o perfil (apenas se não for defenição **Standard**).

Standard Definir o perfil como Standard.

Mudar o nome Renomear o perfil.

Selecc.

É indicada a lista das configurações possíveis:

Centro serviço

Introdução ou alteração do número do centro de serviço informado pelo operador.

Conteúdo

Introduzir receptor standard para este perfil de envio ou seleccionar da lista telefónica.

Tipo de mens.

Variável	Em cada mensagem é perguntado o tipo de mensagem.
Txt. standard	Mensagens como SMS.
Telex	Envio via SMS.
Fax	Envio via SMS.
Email	Envio via SMS.
X400	Envio via SMS.
Próprio valor:	Definir novo tipo.

Validade

Selecção do período de tempo em que o centro de serviço tenta enviar uma mensagem:

Máximo*, **Próprio valor:**, **Variável**, **1 hora, 12 horas, 1 dia, 1 semana**

*Período de tempo máximo permitido pelo Operador.

Relat. entrega

Confirmação do sucesso ou não da entrega da mensagem enviada. Este serviço pode ter um custo extra.

Resposta directa

A resposta à sua mensagem é efectuada através do seu centro de serviço (consultar o Operador).

A maioria dos operadores oferece um serviço de atendedor automático. Nesta caixa de correio, o chamador pode deixar uma mensagem de voz, quando

- seu telefone estiver desligado ou fora de funcionamento,
- se não quer atender,
- se está com uma chamada (e **Cham. espera** não estiver activada, pág. 17).

Caso este serviço não seja oferecido pelo Operador, tem que ser registado e eventualmente, deverá efectuar as programações manualmente. As funções descritas podem variar dependendo do Operador.

Configurar

Recebe do Operador até dois números:

Número da caixa de correio

Chama este número para ouvir as mensagens recebidas. Para programar:

Menu → **Mensagens** → **Mens. de Voz**

Seleccionar o número da lista telefónica ou introduzir/alterar e confirmar com **OK**.

Número de desvio

As chamadas são desviadas para este número. Para programar:

Menu → **Desvios** → p. ex.
Não atendidas → **Configurar**

Introduzir o número para o qual se deve efectuar o desvio.

OK

Após alguns segundos, o registo do desvio é confirmado pela rede.

Mais informações acerca do desvio de chamadas, ver pág. 61.

Ouvir a mensagem

Uma nova mensagem de voz pode ser anunciada do seguinte modo:



Símbolo, incl. sinal acústico.



É indicado um texto que avisa a recepção da mensagem.

ou recebe uma chamada com anúncio automático.

Chamar a caixa de correio e ouvir a(s) mensagem(s):



Premir tecla de display abaixo deste símbolo

ou



premir (se necessário introduzir o número do centro de serviço).

Cx. corr.

Premir.

Fora da sua rede habitual poderá ser necessário marcar um outro número para a caixa de correio.

Se for necessária uma senha para ouvir a caixa de correio, pode memorizá-la junto com o número na lista telefónica (ver pág. 20).

Difusão celular



Alguns Operadores oferecem serviços de informação (canais de informação), tais como prefixos locais, informações da bolsa, etc. São oferecidas diferentes informações dependendo do Operador. Quando a função estiver activada, receberá mensagens sobre os temas seleccionados na sua "Lista temas".

Menu → Mensagens → Difusão celular

Difusão

Pode activar ou desactivar a difusão celular. Com a difusão celular activa há uma redução da autonomia do telefone.

Ler nova CB

Todas as mensagens ainda não lidas aparecem no display.



Folhear com as teclas laterais.

A representação é realizada sobre todo o display.

Lista temas

Pode activar 5 temas na sua lista pessoal. Estes são seleccionados do índice (ver "Índice temas", pág. 53) ou registados individualmente com nome e número de canal (ID). Dependendo do cartão SIM, são possíveis outros números de canal sem nome.

Novo tema

Novo tema Seleccionar.

- Se ainda não existir um índice de temas (ver "Índice temas", pág. 53), introduzir um tema com o número do canal e confirmar com **Selecc.**.
- Se o índice de temas já existe, seleccionar o tema e confirmar com **Selecc.**.

Seleção da lista **Opções**

Pode ver, activar/desactivar, editar e apagar um tema seleccionado da lista.

Display autom.

Mensagens de difusão são indicadas em stand-by, os textos longos são folheados automaticamente.

A indicação automática pode ser programada para todas ou apenas para mensagens novas, ou ainda desactivada.

Premir



depois **Ler CB**.

Comuta automaticamente para "Indicação de página completa".

Índice temas

É indicada a lista actual de temas disponibilizados pelo seu Operador.

Se não houver indicação, os números de canais (ID) podem ser registados manualmente (ver "Lista temas", pág. 52). Consultar o seu Operador.

Idiomas CB

Seleccionar o idioma desejado para o serviço de informação. Pode receber mensagens em todos os idiomas.

Indicações de display



Tema activado.



Tema desactivado.



Há novas mensagens sobre o tema.



Mensagens sobre o tema já lidas.

Números evidenciados podem:



ser marcados.

Opções

ser memorizados na lista telefónica.

Sinal acústico adicional, ver pág. 57.

Serviços SIM (opção)

O Operador pode oferecer através do cartão SIM aplicações especiais, como por exemplo, serviços bancários, informações da bolsa etc.

Se estiver registado para esses serviços, aparece o seu nome como primeiro registo no menu principal ou directamente sobre a tecla de display esquerda.



Símbolo dos serviços SIM.

Em caso de várias aplicações, estas são oferecidas no menu "Serviços SIM".

Menu → **Serviços SIM**

Através dos serviços SIM, o seu telefone pode utilizar a aplicações disponibilizadas pelo seu Operador. Para mais informações, favor consultar o Operador.

O telefone memoriza os números das chamadas para uma confortável repetição de marcação.

Menu → Registos



Seleccionar os registos desejados e seleccionar o número.



Marcar o número

ou



Indicar informação sobre o número:
Data, hora, quantidade de chamadas.

Os seguintes registos estão disponíveis:

Chamadas perdidas

Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são memorizados para uma repetição de marcação.

Requisito:

A rede suporta a função "Identificação do chamador".

Chamadas recebidas

Requisito:

A rede suporta a função "Identificação do chamador".

Chamadas realizadas

Acesso aos últimos números marcados.



Acesso mais rápido em stand-by.

Registos-Menu **Opções**

Se um registo estiver seleccionado, o menu de registos pode ser solicitado.

Corrigir n.º O número é indicado no display e pode eventualmente ser corrigido.

Copiar para a  Este registo fica registado na lista telefónica.

Apagar tudo Apagar todos os registos da lista telefónica.

Alarmes perdidos

São apresentados os compromissos com alarme, aos quais não reagiu, e podem ser processados.

Com um perfil são programadas diferentes configurações com **uma** função.

- Três perfis são predefinidos, mas podem ser alterados:
Amb. normal, **Amb silencioso**, **Amb. ruidoso**.
- Pode programar três perfis pessoais:
Perfil 1, Perfil 2, Perfil 3.
- O perfil especial **Sem alarme** tem uma programação fixa e não pode ser alterado.

Se o telefone for utilizado por várias pessoas, cada uma pode activar as suas configurações seleccionando o seu perfil pessoal.

Activar

Menu → Perfil



Seleccionar um perfil standard ou um perfil pessoal.

Selecc.

Activar ou desactivar o perfil.

Perfil

☒ Amb. normal

☐ Amb silencioso

☐ Amb. ruidoso

Opções
Selecc.



Seleção do perfil activado.

Configurar

Alterar um perfil standard ou criar um perfil pessoal.



Seleccionar um perfil standard ou o perfil 1, 2, 3.

Selecc.

Confirmar.

Perfil-Menu **Opções**

Mudar Config.

As seguintes funções podem ser configuradas individualmente para um perfil:

- Regular o sinal cham.....pág. 57
- Volume.....pág. 57
- Melodiaspág. 57
- Vibraçãopág. 58
- Sinais de serviçopág. 59
- Som das teclaspág. 63
- Letras grandespág. 64
- Filtrarpág. 58

Após efectuar uma programação, volta automaticamente para esta lista e pode efectuar outras programações.

Mudar o nome

Mudar o nome do perfil seleccionado.

Sem alarme

Este perfil **não é alterável**.

Deve activar este perfil, se não pretender ser incomodado:

- O telefone desliga quando selecciona o perfil.
- Nesta condição os alarmes **não** são indicados por sinal de chamada ou vibração.

Activar

Menu → Perfil



Seleccionar **Sem alarme**.

Selecc.

Activar ou desactivar o perfil.

Após a selecção do perfil, deve confirmar a consulta de segurança.

O telefone desliga-se.

Funcionamento Normal

Quando ligar novamente o telefone o perfil **Ambiente normal** está activado.

Se entretanto perdeu compromissos, os mesmos são indicados no display.

Pode configurar os tons do telefone como desejar.

Menu → **Áudio**,
e seleccionar função
desejada:

Regular o sinal cham.

Ligar, desligar o sinal de chamar ou reduzi-lo a um sinal acústico breve (bip) e definir isto como configuração base.



Indicação com bip.



Indicação com o sinal de
chamar desligado.

Em posição stand-by ligar e desligar o sinal de chamar da sessão activa:



Premir longamente.

Após desligar e ligar do telefone, a configuração base é retomada.

Volume

Pode ser regulado separadamente para todos os sinais acústicos.

Todas as chamadas

VIP

Compromissos

Mensagens

Difusão celular



Indica sinal de chamar com
volume progressivo.

Caso existam dois números independentes registados para o seu telefone, pode configurá-los também separadamente.

Melodias

Seleccionar uma melodia para cada um dos seguintes campos:

Todas as chamadas

VIP

Compromissos

Mensagens

Difusão celular

É indicada a lista dos estilos musicais disponíveis:

Standard

Clássico

Tradicional

Discreto

Pop

Individual



Seleccionar um estilo musical.

Selecc.

Confirmar.



Seleccionar uma melodia.

OK

Confirmar.

Individual

Este estilo musical pode conter três melodias gravadas individualmente ou carregadas do MultiMediaCard™.

Carregar melodias do PC para o MultiMediaCard™

O software Data Exchange permite copiar melodias em formato MIDI (*.MID) do PC para a pasta **Ringing tone** no MultiMediaCard™ (ver pág. 78).

Carregar melodias da Internet laden

Encontrará melodias para o sinal de chamar do seu telefone em: www.my-siemens.com/city

de onde pode carregar mais de 1000 melodias, logotipos e aplicações Java directamente no seu telefone.

No Portal City encontrará uma lista dos países, onde pode encomendar as melodias.

Receber melodias via SMS

Logo que receba uma melodia via SMS no telefone, no display visualiza a mensagem "A receber ...".

A mensagem "Recepção de dados concluída" indica que a melodia está gravada no MultiMediaCard™ na pasta **Ringing tone**.

Para activar, basta carregar a melodia.

Carregar melodias

Selecc. Seleccionar **Individual**.



Folhear até à posição onde pretende guardar a melodia.

Carregar Abrir a pasta **Ringing tone** no MultiMediaCard™.



Seleccionar uma melodia.

Selecc. Confirmar.

Activar a melodia

Após download de uma melodia, esta é automaticamente activada como sendo a melodia actual. Carregar outras melodias, ver **Melodias** pág. 57.

Vibração

Para evitar uma interferência acústica do sinal de chamar, pode, em alternativa, activar o aviso silencioso por vibração. Pode utilizar em conjunto com o sinal de chamar (p. ex., em ambientes ruidosos). Esta função está desactivada enquanto a bateria estiver a carregar.

Filtrar



Só são sinalizadas as chamadas cujos números constam da lista telefónica normal ou VIP. Todas as outras chamadas são apenas indicadas no display.

Se não atender essas chamadas, estas serão desviadas para a caixa de correio (caso activado o desvio, ver pág. 51).



Indicação de função activada no display.

Sinais de serviço

Pode ligar e desligar os sinais acústicos de serviço e de avisos para:

Todos os sinais aviso

Ligar/Desligar

Encontrou rede

Sinais de aviso

Fim do menu

Gravar melodia

Pode também compor as suas próprias melodias.



As teclas 1 a 7 correspondem às notas C, D, E, F, G, A, H.



Folhear na melodia.



Aumentar a tonalidade das notas.



Baixar a tonalidade das notas.



Aumentar a nota.



Baixar a nota.



Inserir uma pausa.



Respectivamente, aumentar, baixar as oitavas.



O menu oferece outras funções, p. ex., **Ouvir**, **Gravar**, **Inserir nota**, **Apagar nota**, etc.

Pode memorizar a sua melodia no MultiMediaCard™.

Durante a chamada, pode ser indicada a taxaço e a duraço, assim como programado um limite de impulsos para as chamadas de saída.

Menu → Tempo / Taxa



Após ter programado os custos, pode indicar o tempo/custo para as seguintes chamadas:

Última chamada
Todas cham. de saída
Todas cham. de entrada

Seleccionar o tipo de chamada desejado.

Selec. Indicaço dos dados.

Após a indicaço pode:

Apagar Repor a indicaço.

OK Terminar a indicaço.

Config. taxaço

Configurar os parâmetros para a indicaço.

Taxa /unidade



(protegido por PIN 2)

Introduço da taxaço por impulso/tempo.

Introduço da moeda que deve aparecer na indicaço dos custos.

Limite de conta



(protegido por PIN 2)

Se possui um cartão SIM especial e está registado para a indicaço dos custos, pode (ou o Operador) programar um número limitado de impulsos, após o qual o serviço será suspenso.

Editar Introduzir a quantidade de impulsos.

Confirmar o crédito ou repor o contador. A indicaço de cartões Pré-pagos pode diferir dependendo do Operador.

Tx.Ent.&Saída

Indicaço da duraço/dos custos para qualquer chamada.

Chamadas de entrada

Programaço de uma taxaço especial para as chamadas de entrada, caso estas sejam facturadas separadamente.

Display automático

A duraço ou os custos são indicados brevemente após cada chamada.

Esta função de rede desvia as chamadas para a sua caixa de correio ou para outros números, garantindo a sua acessibilidade.

Menu → Desvios

Configurar Desvios

Exemplo: O desvio mais comum é o de:

Não atendidas

Esta e outras condições são programadas do mesmo modo (ver quadro abaixo):

Menu → Desvios → Não atendidas → Configurar

Introdução do número para o qual deve ser desviada a chamada (caso ainda não esteja programado) e confirmar com **OK**.

ou



Indicação da lista de endereços ou "Caixa de correio" para seleccionar o número para o qual deve ser desviada a chamada.

Após um breve intervalo, a programação é confirmada pela rede.

Não atendidas

Esta programação contém as condições mais importantes (ver também seguinte):

Se incontactável

Se não responder

Se estiver ocupado

Todas chamadas

Qualquer chamada são desviadas.



Indicador na linha superior do display em stand-by.

Desvio especial

Se incontactável

A chamada é desviada, quando o telefone estiver desligado ou fora da cobertura da rede.

Se não responder

A chamada só é desviada depois de um tempo, programável em intervalo de 5 segundos até ao máximo de 30 segundos.

Se estiver ocupado

As chamadas são desviadas quando houver uma chamada em curso. Se estiver activado "**Cham. espera**" (pág. 71), ouve o sinal de aviso ao receber uma segunda chamada (pág. 17) mesmo que esteja programado o desvio do tipo "**Se estiver ocupado**".

A receber fax

As chamadas de fax podem ser desviadas para o número de um equipamento de fax.

A receber dados

Todas as chamadas de dados podem ser desviadas para o número de um PC.

Verificação de estado

Se desejar verificar um desvio determinado, inclusive o número, seleccionar primeiro a condição e depois

Verificação de estado.

Após um breve intervalo, a programação é transmitida e indicada pela rede.



Indicação em frente à condição programada.



Não programada.



Indica estado desconhecido (p. ex., em caso de novo cartão SIM).

Apagar todos

Todos os desvios programados serão apagados.

Favor observar que o desvio é memorizado na rede e não no telefone (p. ex., ao substituir o cartão SIM).

Repor um desvio

O destino do último desvio é memorizado.

Proceder como em **Desvios** (pág. 61).

O número memorizado é indicado e confirmado.

Alterar o número

Proceder como em **Desviar** (pág. 61).

Quando for indicado o número memorizado:

Apagar Apagar o número.

Introduzir e confirmar o novo número.

Conteúdo do menu

Menu → **Configurar** →
Conteúdo do menu

Para facilitar a utilização do telefone, o complexo menu principal é reduzido às funções importantes.

Estas funções podem ser solicitadas direct. (sem etapas intermediárias):

Chamadas realizadas

Chamadas perdidas

Mens. de Voz

MP3 Player

Função ditar

Calendário

Desviar Cham não Atendidas

Mensagens recebidas

Escrever uma Mensag. nova

Todos os sinais aviso

Vol. todas chamadas

Melodia todas ch.

Perfil

Conteúdo do menu

Com a função **Conteúdo do menu** activa novam. menu principal mais complexo.

Telefone

Menu → **Configurar** → **Telefone** →
e seleccionar a função.

Idioma

Inglês está sempre disponível como base. O idioma utilizado pelo seu Operador é programado automaticamente ao inserir o cartão SIM.

Pode ainda programar um terceiro idioma adicional.

Para aumentar a memória no MultiMediaCard™, pode apagar os idiomas não utilizados.

O conteúdo do MultiMediaCard™ está disponível para download em www.my-siemens.com/sl45i.

Idiomas eventualm. apagados são recuperados (ver "Card-Explorer", pág. 74).

Se estiver configurado um idioma que não entende, pode repor a configuração de idioma do operador habitual ou para inglês:

* # 0 0 0 0 # 

Teclas

Atender c/ qualq. tecla

Pode atender chamadas com qualquer tecla (excepto .

Bloqueio de teclado

O bloqueio de teclado é activado automaticamente após um minuto sem pressões de teclas. Ele evita o uso acidental das teclas. Porém, permanece acessível e pode marcar o número de emergência.

Este bloqueio também pode ser ligado e desligado com o teclado:



Premir **sem soltar**.



Confirmar
(para desbloquear).

Som das teclas

Pode programar o tipo de som das teclas:

Clique ou Som teclas ou Tecla silêncio

Menu → **Configurar** → **Telefone** →
e seleccionar a função:

Display

Iluminação

Pode ligar e desligar a iluminação do display (prolonga a autonomia).
É possível alterar a luminosidade.

Letras grandes

Pode alterar o tamanho das letras no display.

Saudação

Pode configurar um texto de saudação que aparece após ligar o telefone.

Editar

Premir para ligar e desligar.



Apagar texto actual e escrever um novo.

OK

Confirmar as alterações.

Gráficos

Pode seleccionar um tipo de animação (gráfico com movimento), para substituir a actual ao ligar o telefone. Com o software Data Exchange pode memorizar imagens adicionais no MultiMediaCard™ no directório **Animação** (pág. 78).

A animação indicada quando se desliga o telefone não pode ser alterada.

No capítulo "Card-Explorer", pág. 74, encontra informações sobre como pode carregar bitmaps individuais (estáticos) no display.

Contraste

Configuração do contraste do display.

Estado

Repor prog. standard

O telefone é reposto na programação standard (configurações do cartão SIM e da rede permanecem inalteradas).

ID do telefone

É indicado o número de identificação do telefone (IMEI). Esta informação pode ser útil à assistência técnica.

Busca rápida

Com esta função activa, o registo na rede é efectuado em breves intervalos (aumenta o consumo da bateria).

Apagar registos

(Código do telefone pág. 67)

São apagadas as seguintes listas (ver também pág. 54):

Chamadas perdidas

Chamadas recebidas

Chamadas realizadas

Alarmes perdidos

Menu → **Configurar** → **Telefone** →
e seleccionar função:

Relógio

Data/Hora

Deve acertar o relógio antes do funcionamento.

Alterar Premir.



Introduzir primeiro a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas, inclusive os segundos).

Formato data

Configuração do formato da data:

DD.MM.AAAA ou **MM/DD/AAAA**

Display autom.

A indicação da hora pode ser ligada e desligada.

Desligar autom.

O telefone desliga automaticamente na hora programada.

- Activar

Hora Premir.



Introduzir a hora (24 horas).

OK Confirmar.

- Desactivar

Manual Premir.

OK Confirmar.

Se retirar a bateria por mais de 30 segundos, tem de configurar o relógio de novo.

T9 Input

T9 preferido

Pode configurar a utilização de "T 9" para a introdução de textos (ver pág. 46).

T9 Idioma

Comutar para o idioma que deseja utilizar para os textos.

Segurança



O telefone e o cartão SIM estão protegidos através de diversos códigos contra o uso não autorizado.

Os códigos podem divergir conforme o Operador.

PIN 1 Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).

PIN 2 Necessário para configurar a indicação da taxação e para funções adicionais de um cartão SIM especial.

PUK Para desbloquear o cartão SIM caso tenha esquecido o PIN.

Código do telefone Protege o seu telefone. Deve programar com a primeira configuração de segurança (4 a 8 dígitos).

Anotar e guardar bem este código para referência posterior!

Menu → **Configurar** → **Segurança** → e seleccionar função:

Chamada automática

(Código do telefone)

Pode bloquear o telefone para permitir chamadas para apenas **um** número. O mesmo é seleccionado ao premir longamente a tecla esquerda do display. Introduzir o número e o nome ou seleccionar da lista telefónica.

Para terminar:



Manter premida e introduzir código do telefone.

Só 



(PIN 2)

Só podem ser chamados determinados números. Se estão registados apenas os códigos locais, estes podem ser completados manualmente com o número correspondente.

Mais informações, ver pág. 24.

Só últimas 10

(Código do telefone)

As chamadas estão limitadas à lista de repetição de marcação.

Pode acrescentar novos números à lista ou alterá-la:

Primeiro apagar a lista (ver pág. 54), depois criar "novos registo" marcando números e cancelando antes do estabelecimento da ligação.

Menu → **Configurar** → **Segurança** →
e seleccionar função:

Controlo PIN

Normalmente, o PIN é consultado a cada vez que liga o telefone.

Pode desactivar o controlo do PIN, mas corre o risco de permitir o uso não autorizado. Alguns Operadores não autorizam esta função.

Impedir SIM diferente

(Código do telefone)

O funcionamento do seu telefone com um outro cartão SIM não é permitido.

Códigos

PIN 1

Pode alterar o PIN para qualquer outro número de 4 a 8 dígitos (que pode memorizar com facilidade).



Introduzir PIN **actual**.



Premir.



Introduzir o **novo** PIN.



Repetir o **novo** PIN.

PIN 2

Pode alterar o PIN 2 para qualquer outro número de 4-8 dígitos (indicação apenas se PIN2 disponível).

Proceder como para **PIN 1**.

Código do telefone

Pode alterar o código de telefone para qualquer outro número de 4-8 dígitos. Proceder como para **PIN 1**.

Rede

Menu → **Configurar** → **Rede** →
e seleccionar função:

Ligação



Esta função só é indicada se suportada pelo Operador.

Estão registados dois números independentes para o seu telefone.

Seleccionar

Seleção do número utilizado actualmente.

Em caso de mudança frequente, é mais confortável efectuar a selecção por tecla de display (ver pág. 72).



Indicação do número activado.

Para cada número, podem ser efectuadas programações individuais (p. ex., melodia, desvio, etc.). Para isso, deve comutar para o número desejado.

Para a troca de números/de linhas (em stand-by):



Premir, e:



Premir.

Bloquear

(Código do telefone)

Pode limitar a utilização a um número.

Menu → Configurar → Rede →
e seleccionar função:

Configurar

Informação da rede

Indica uma lista das actuais redes GSM disponíveis.



Indica os Operadores não autorizados (depende do seu cartão SIM).

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede. Útil quando **não** se encontra na sua rede habitual ou se deseja entrar **noutra** rede. A lista de informações da rede é elaborada.

Rede autom.

Para ligar ou desligar, ver também "**Mudar de rede**" acima.

Com "Escolha automática" activada, a rede é seleccionada de acordo com a ordem na lista de redes. Caso contrário pode ser seleccionada manualmente uma outra rede GSM da lista.

Lista de Operadores

Esta lista indica Operadores de GSM conhecidos. Seleccionar o registo e premir **Selecc.** para a indicação. Nesta lista pode ser acrescentado um novo Operador (registar o código de país e o código da rede).

Outra Rede Seleccionar, alterar e confirmar.

Rede Preferida



Aqui introduz os seus Operadores preferidos, quando sai do seu país (p. ex. no caso de tarifas diferentes).

Ao solicitar a função, é-lhe indicada primeiro a lista sugerida pelo seu Operador regional. Indicar a lista de Operadores preferidos.

Lista

Indicar liga de Operadores preferidos.

- Novo registo:



Folhear na lista um registo em branco.

Progr.

Premir e seleccionar da lista um Operador.

- Alterar/apagar registo antigo:

Seleccionar o registo existente e apagar ou seleccionar um registo da lista de Operadores e seleccionar.

Banda GSM



Seleccionar entre GSM 900 e 1800.

Restrições



O bloqueio de rede restringe o uso do seu cartão SIM (não é suportado por todos os Operadores).

O Operador fornece uma senha de 4 dígitos para o bloqueio de rede. É necessário um registo especial para cada bloqueio de rede.

Todas saída

Todas as chamadas de saída estão bloqueadas, excepto a chamada de emergência.

Cham. Intern.

São possíveis apenas chamadas nacionais.

Cham. int. excep. casa

Não são possíveis chamadas internacionais. Mas pode chamar números do seu Operador quando no estrangeiro.

Todas ch. de entrada

O telefone está bloqueado para todas as chamadas de entrada (semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

Em Roaming

Não recebe chamadas, se estiver fora da sua rede habitual, evitando custos de chamadas de entrada.

Verificação de estado

Após a consulta de estado pode aparecer as seguintes indicações:



Bloqueio activado.



Bloqueio não activado.



Estado desconhecido
(p. ex., novo cartão SIM).

Apagar todos

Todos os bloqueios são desactivados.

Menu → **Configurar** → **Rede** →
e seleccionar função:

Grupos de utilizadores



Este serviço, caso oferecido pelo Operado, permite a formação de grupos de utilizadores para o acesso a informações internas da empresa, p. ex. ou para os quais são válidas tarifas especiais. Consultar o Operador para mais detalhes.

Activo

Ligar ou desligar a função. Para a utilização normal do telefone tem de estar desligado "Grupos utilizadores" (Código de telefone, pág. 67).

Seleccionar grupo

Pode eventualmente seleccionar ou acrescentar outros grupos (ver abaixo). O Operador fornece os códigos para os grupos.

Chamadas de saída

Pode ser autorizado para um grupo de utilizadores, se chamadas de saída para fora do grupo são permitidas. Se esta função for desactivada, apenas as chamadas dentro do Grupo estarão autorizadas.

Grupo preferido

Quando ligado, o serviço de telefone normal só pode ser utilizado dentro deste grupo (depende da configuração da rede).

Menu → **Configurar** → **Rede** →
em seguida seleccionar a
função:

Acesso Ligação

A utilização de WAP e de Java™ implica a definição de um número de acesso. Pode ser definido um máximo de 5 números de acesso. Normalmente, estas definições já estão feitas pelo operador, pelo que basta seleccionar o acesso de marcação que pretende.

Novo registo

Se ainda não houver um acesso de ligação definido, seleccionar na lista vazia a opção **Novo registo** e definir os seguintes parâmetros (Config. CSD):

Nome perfil:	Atribuir um nome ao número de acesso ou sobrescrever outro que já exista.
Nro. acesso:	Introduzir o número de marcação do nó (ISP).
Tipo chamada	Seleccionar RDIS ou Analógica.
Login:	Introduzir o nome do utilizador.
Password:	Introduzir a password (visualização com asteriscos).
Tempo espera	Introduzir em segundos o tempo, após o qual uma ligação deve ser terminada, portanto, quando deixa de haver entrada ou troca de dados.

Gravar Guardar os dados do número de acesso.

Números de acesso para WAP não são, em regra, adequados para Java™ (depende do Operador). Para Java™ pode utilizar todos os números de acesso que utiliza para a Internet fixa (WWW, HTTP). Portanto, poderá ser necessário utilizar dois números de acesso distintos para WAP e Java™.

Os parâmetros de WAP e de acesso encontrará também no CD na pasta WAP_OTA ou na Internet em:

www.my-siemens.com/sl45i

Menu Número de Acesso **Opções**

Em função da situação estão disponíveis as seguintes funções:

Novo registo	Criar um novo registo.
Editar	Abrir o registo a alterar.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Java standard	Definir um número de acesso como standard para as funções de carregamento de aplicações Java™. Este acesso está identificado na lista pelo símbolo de uma chávena de café. Adicionalmente, poderá definir um número de acesso próprio para outras aplicações Java™ (pág. 40).

Em conversação

Menu → **Configurar** →
Em conversação →
e seleccionar função:

Aviso ch.espera



Se tiver registado para este serviço, pode verificar se o mesmo está programado e activá-lo ou desactivá-lo (ver também pág. 17).

Ocultar identid.



Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número (depende do Operador).

Para suprimir esta indicação, pode activar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas. É possível que seja necessário um registo especial no Operador para activar estas funções.

Som de minuto

Ouve um sinal durante a chamada após cada minuto, para o controlo da duração da chamada.

Auricular

Menu → **Configurar** → **Auricular**

As chamadas são atendidas automaticamente após o 3º sinal de chamar, quando Kit de mãos-livres portátil estiver ligado. Deve estar com o kit activado.

Comutação para funcionamento manual durante uma chamada (telefone ligado ao equipamento de mãos-livres e auricular opcional ligado).



Ligar e desligar.

No automóvel

Menu → **Configurar** → **No automóvel**

Se o telefone estiver ligado a um Car Kit Original Siemens, pode activar/desactivar as seguintes funções:

Atend. autom.

As chamadas são atendidas automaticamente depois do 3º sinal de chamar, quando o telefone estiver ligado a um Car Kit Original Siemens. Conforme a instalação, é necessário que a ignição esteja ligada. De fábrica: ligado.



Indicação no display.

Deslig. autom.

O telefone é alimentado pela bateria do automóvel e assim ligado e desligado automaticamente. O intervalo entre o desligar da ignição e do telefone pode ser programado. De fábrica: 2 horas.

Configurações automáticas:

Iluminação permanente: ligada

Bloqueio de teclado: desligado

IrDA

Ligar/desligar transmissão por infravermelhos.

A tecla de display esquerda e as teclas 2 a 9 (números de atalho) podem ser programadas respectivamente com um número de telefone importante ou com uma função.

Ao premir a tecla, marca o número ou activa a função.

- Número telefone ver direita
- Memória SIM..... pág. 23
- Ocultar ID pág. 71
- Internet pág. 36
- Escrever mens..... pág. 45
- Calendário..... pág. 33
- IrDA pág. 71
- Calculadora pág. 35
- Conversor moeda pág. 35
- Jogos pág. 43
- Marcação p. voz..... pág. 26
- Grupos de utilizadores. pág. 69
- Serviços SIM pág. 53
- Compromissos pág. 33
- Função ditar..... pág. 30
- MP3 Player pág. 27
- Card-Explorer pág. 74
- Perfis pág. 55
- Chamadas perdidas pág. 54
- Chamadas recebidas pág. 54
- Ligação pág. 67
- Java™ pág. 40

É possível que o Operador já tenha programado a tecla de display (p. ex. para acesso a "☎️ serviços SIM").

A tecla de display é substituída automaticamente por símbolos como ☑️/☎️, p. ex., para o acesso a novas mensagens.

Tecla de display



A tecla de display **esquerda** pode ser utilizada para seleção rápida.

Editar

Premir tecla display ("Calendário", se programada assim):

Calendário Premir.

Editar Premir e seleccionar aplicação da lista.

- Atribuir a nova aplicação (p. ex., **Jogos**) à tecla de display.
- Caso especial **Número**. Seleccionar um nome (p. ex. "Carla") da memória SIM como programação da tecla de display.

Selecc. Confirmar a configuração.

Utilização

A programação com o número "Carla" é apenas um exemplo.

Carla Premir **brevemente**.

OK É marcado o número.

Números de atalho

Para a selecção rápida pode utilizar as teclas 1 até 9 como números de atalho.

Predefinições dos números de atalho

1	Reservado para o número da caixa de correio.....	pág. 51
2	Calendário	pág. 33
3	Compromissos.....	pág. 33
4	Internet	pág. 36
5	Memória SIM.....	pág. 23
6	Escrever mens.....	pág. 45
7	Calculadora	pág. 35
8	Java.....	pág. 40
9	IrDA.....	pág. 71

Editar

Em stand-by:

2 ABC

Premir a tecla de números (p. ex., 2).

Calendário

Premir.

Editar

Premir e seleccionar aplicação da lista.

ou se a tecla não estiver programada:

Config.

Premir.

- Atribuir a nova aplicação (p. ex., **Jogos**) à tecla.
- Caso especial **Número**. Seleccionar da memória SIM um nome para programação da tecla.

Selecc.

Confirmar a configuração.

Utilização

Marcar um número programado ou iniciar uma aplicação (p. ex., Java) guardada.

Em stand-by:

8 TUV

Premir.

É indicada a programação da tecla 8 no lugar da tecla de display direita, p. ex.:

Jogos

Premir **brevemente**.

OK

Iniciar a aplicação.

ou em caso de programação com um número:

8 TUV

, depois .

ou (Aplicação e número):

8 TUV

Manter premida.

Atalhos para Menus

Todas as funções de menu estão numeradas sequencialmente.

Através da introdução da sequência de números, é possível seleccionar uma função directamente.

P. ex., escrever nova SMS:

Menu

Premir.

3 DEF

para **Mensagens**.

1

para **SMS**.

1

para **Escrever mens**.

Se o seu operador integrou funções adicionais no sistema de menu, a numeração pode sofrer alterações.

Para a organização dos seus ficheiros no MultiMediaCard™ está à sua disposição o Card-Explorer que funciona como um gestor de ficheiros num PC.

Menu → **Naveg./Lazer** → **Card-Explorer**



É indicada uma lista de pastas e ficheiros existentes no MultiMediaCard™.

Folhear na lista com a tecla de controlo:



Folhear para cima, para baixo.



Seleccionar ficheiro/
desactivar a selecção,
abrir a pasta.

Seleccionar

Seleccionar ficheiro
para acção posterior.
Sair da pasta.



Java™

SL45i

Uma aplicação Java™ pode ser constituída por um ou mais ficheiros reunidos numa pasta.

No Card-Explorer, as aplicações Java™ são visualizadas como pastas que contêm os respectivos dados.

Ficheiros executáveis das aplicações Java™ são do formato:

***.class** ou ***.jar**

Ficheiros de informação de aplicações Java™ são do formato:

***.jad**

Com a inicialização de um ficheiro *.jad a respectiva aplicação pode ser recarregada/instalada (ver também "Reinstalar", pág. 42).

Menu Card-Explorer **Opções**

Dependendo se seleccionar uma pasta ou um ficheiro, são oferecidas diferentes funções.

Seleccionar	Seleccionar registo.
Apagar	Apagar todos os registos seleccionados.
Apagar tudo	Apagar todos os ficheiros após consulta de segurança.
Nova pasta	Criar nova pasta e renomear.
Mudar o nome	Renomear o registo seleccionado.
Enviar por IrDA	Seleccionar envio por IrDA.
Classificar	Criar critérios de classificação (ordem alfabética, tipo, hora).
Propriedades	Solicitar informações sobre o ficheiro/a pasta seleccionada.
Informação drive	Informações sobre o MultiMediaCard™ inserido.
Carregar Bitmap	Carregar Bitmap no display.
Apagar Bitmap	Apagar bitmap do display.
Carregar idioma	Carregar idioma.
Abrir	Abrir registo.
Ouvir	Ouvir registo.
Visualizar	Visualizar SMS.
Deslocar	Deslocar um registo de uma pasta para outra.

Apagar ficheiros de sistema do MultiMediaCard™

No MultiMediaCard™ estão memorizados também os ficheiros utilizados pelo telefone, além dos seus dados próprios como endereços ou música. Para aumentar a capacidade de memória, pode apagar os ficheiros de sistema não utilizados, como p. ex., idiomas. Observar que este procedimento pode afectar a função do telefone. Para reconstituir o conteúdo do MultiMediaCard™ é está disponível o download na Internet em www.my-siemens.com/sl45i (ver pág. 78).

Carregar Bitmaps

Carregar Bitmaps da Internet

Encontrará Bitmaps para o seu telefone em:

www.my-siemens.com/city

de onde pode carregar mais de 1000 Bitmaps, logotipos e aplicações Java directamente no seu telefone.

No Portal City encontrará uma lista dos países, onde pode encomendar os Bitmaps.

Receber Bitmaps via SMS

Logo que receba um Bitmap via SMS no telefone, no display visualiza a mensagem "A receber ...".

A mensagem "Recepção de dados concluída" indica que o Bitmap está gravado no MultiMediaCard™ na pasta **Bitmap**.

Através da opção **Carregar Bitmap** no menu do Card-Explorer pode carregar o Bitmap no display.

Pode enviar e receber fax e dados com o telefone e um PC ligado. O PC deve possuir um software adequado para a comunicação de fax e dados e uma ligação ao telefone (ver pág. 77). Os serviços de fax e dados devem ser autorizados para o seu cartão. Dependendo da rede, há diferentes variantes para recepção de fax/dados, consultar o seu Operador.

Fax/Dados

Recebe do seu Operador um número de telefone e um de fax/dados.

Enviar

Iniciar o programa de comunicação do seu PC e introduzir o número de destino.

Receber

A chamada é sinalizada por um sinal de chamar especial, no display do telefone é indicado o tipo (fax ou dados).



Iniciar o programa de comunicação no seu PC para receber o fax.

Voz/Fax

Enviar

Menu → **Configurar** →
Fax/Dados →
Enviar voz/fax

Activar esta função no telefone **antes** do envio, para falar antes de enviar um fax.

Durante o estabelecimento da ligação, a seguinte tecla é oferecida por dois segundos:

Voz/Fax Comuta para o modo **Enviar voz/fax**.

Fax Comuta para o modo de fax e pode agora enviar um fax.

Receber

(**Só** se não existir um número de fax especial)

Iniciar o programa de comunicação no seu PC e activar no telefone a função **durante** a chamada (o PC assume a ligação).

Menu → **Configurar** →
Fax/Dados →
Rec. voz/fax

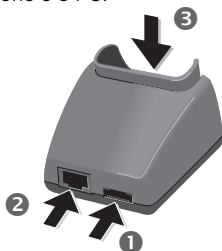
Terminar a transmissão

Terminar a transmissão no software do PC e/ou premir .

Estação Sync

[SL45i]

Através da estação Sync pode estabelecer uma ligação "fixa" entre o telefone e o PC.



- Ligar a tomada da estação Sync ① com uma ficha de rede.

A ligação de dados não é possível sem que a alimentação eléctrica esteja ligada!

- Ligar a estação Sync ② ao interface de série do PC através de um cabo de ligação.
- Ligar o telefone à estação Sync ③ e premir para baixo até engatar.



O contacto é indicado no display.

IrDA (Infravermelhos)

Menu → **Configurar** → **IrDA**

Se for utilizado o interface infravermelhos integrado no telefone, o outro aparelho também tem de possuir um interface destes.

Alinhe as janelas infravermelhos uma com a outra (distância máx. 30 cm).

Alterar

Activar a ligação de dados via infravermelhos.

Indicação no display:



quando activada,



durante a transmissão.

Modem integrado

O telefone possui um modem integrado, que é utilizado para a transmissão de dados por infravermelhos ou cabo.

Após utilizar o software Data Exchange ou Siemens QuickSync, deve desligar o telefone e ligá-lo novamente, antes de utilizar o modem integrado.

Dados técnicos

Driver de modem:

Conforme com a norma V.25 com controlo de voz.

Velocidade de transmissão de dados:

Conforme com o standard ITU-T V.22 (transmite em 2.400, 4.800 e 9.600 bit/s).

Fax:

Fax a 2.400, 4.800, 7.200, 9.600 bit/s. Conforme com a Classe 2.

Configuração do PC

Para a transmissão de dados ou fax com um software de comunicação no PC, tem de instalar no sistema operativo do PC um modem standard:

- Modem standard a 19.200 bit/s,
- Fax máx. 9.600 bit/s,
- Infravermelhos 115.000 bit/s.

Software Data Exchange

O software Data Exchange cria um outro driver no Windows®-Explorer.



Mobile

Com isto, pode controlar com conforto as possibilidades de memória do MultiMediaCard™ no telefone a partir do PC.

Instalação de software

Inserir o CD ROM no seu PC e seleccionar software Data Exchange. Durante a instalação, é guiado por diálogos.

Instruções de utilização

O software Data Exchange contém informações detalhadas de utilização e ajuda. Primeiro, seleccionar o símbolo do driver, depois solicitar a Ajuda clicando sobre "?" na barra de menus.

Ligação

O telefone e o PC têm de estar ligados por estação Sync ou cabo de dados (ver pág. 87).

Formatos de ficheiro/Pasta

Encontra as seguintes pastas pre-programadas no MultiMediaCard™. Observar que os ficheiros importados são copiados para os **directórios respectivos consoante o formato**.

Em caso contrário os dados são ignorados.

Directório	Tipo de ficheiro	Fich. do sistema
Address book Lista telefónica.	*.adr	
Animation Indicação de imagem ao activar o telefone.	*.bmp	
Bitmap Logo do Operador.	*.bmp	
Help Textos de Ajuda.	*.wmlc *.wbmp	X
Java (pág. 40)	*.class *.jar *.jad	
Language Versões de idiomas nos textos de display.	*.lng	X
Misc Outros ficheiros.	*.*	
Mp3 Ficheiros de música (mp3), Listas de registos (mpl).	*.mp3 *.mpl	
Ringling tone Sinais de chamar e tons.	*.mid	
Sms Mensagens SMS (Out), Mensagens SMS (In).	*.smo *.smi	
T9 data base Banco de dados T9.	*.ldb	X
Voice memo Ficheiros de voz criados com o grav.	*.vmo	
Voice notice Criadas e importadas notas de resposta.	*.vmo	

Atenção

Observar as seguintes diferenças para o Windows[®]-Explorer:

- Ficheiros memorizados no MultiMediaCard[™] (p. ex., MP3) não podem ser iniciados do PC.
- O software Data Exchange possui rotinas de conversão com as quais pode determinar a conversão de um ficheiro.
P. ex.: Um SMS no "texto" ou uma mensagem de voz em "WAV" (Windows[®]-Explorer: activar **Processar - converter ficheiro**).
- Os dados apagados no MultiMediaCard[™] são **irrecuperáveis** e também não é possível ir buscá-los à pasta de reciclagem do Windows[®].

Ajuda Online

Para mais informações, favor consultar a função de ajuda do programa.

Apagar ficheiros de sistema do MultiMediaCard[™]

No MultiMediaCard[™] estão memorizados também os ficheiros utilizados pelo telefone, além dos seus dados próprios como endereços ou música. Para aumentar a capacidade de memória, pode apagar os ficheiros de sistema não utilizados, como p. ex., idiomas. Observar que este procedimento pode afectar a função do telefone.

Para reconstituir o conteúdo do MultiMediaCard[™] está disponível o download na Internet em www.my-siemens.com/sl45i (ver pág. 78).

Siemens QuickSync

(para **SL42** Sync Station e cabo de dados são opcionais)

Com este programa de PC, pode sincronizar endereços e compromissos entre seu telefone e o Microsoft[®] Outlook[®] 98/2000.

Instalação de software

Inserir o CD ROM no seu PC e seleccionar Siemens QuickSync. Durante a instalação é guiado por diálogos.

Instruções de utilização

Siemens QuickSync contém informações detalhadas de utilização e ajuda. Primeiro, seleccionar o símbolo do driver, depois solicitar a Ajuda clicando sobre "?".

A maneira mais confortável de iniciar Siemens QuickSync é directamente a partir do Microsoft[®] Outlook[®].

Ligação

O telefone e o PC têm de estar ligados por estação Sync ou cabo de dados (ver pág. 87).

Estes símbolos são indicados, entre outros, no display:

Indicações de display

	Intensidade do sinal de recep..
	Bateria em carga.
	Carga terminada.
	Carga da bateria.
	Todas as chamadas são desv..
	Sinal de chamar desligado.
	Só um breve sinal (bip).
	Só chamadas com núm. da lista.
	Alarme activado.
	Bloqueio de teclado activado.
	Transmissão não codificada.
	Números/Nomes:
	Cartão SIM.
	Memória do telefone.
	Cartão SIM restrito.
	Impossível acesso à rede.
	Linha 1 ou 2 activada.
	Função activada.
	Função de rede desconhecida.
	Atendim. autom. cham. activ..
	Lista telefónica.
	Indicação comutação minúsculas, maiúsculas, núm.
	Introdução de texto sem T9.
	Introdução de texto com T9.
	Seleção de palavra T9.

	WAP Online.
	WAP Offline.
	Pasta do MultiMediaCard™.
	Contacto com estação Sync.
	Infravermelhos.
	Transm. via infravermelhos.
DATA	Só recepção de dados.
FAX	Só recepção de fax.

Símbolos do calendário

	Memo.
	Compromisso.
	Chamada.
	Aniversário.
	Mensagem de voz.

Teclas de display

	Mensagem de texto recebida. Premir: ler.
	Não podem ser receb. mais SMS.
	Mensagem de texto recebida. Premir: ouvir.
	Chamada não atendida. Premir: indicar número.
	Memorizar na lista telefónica.
	Memorizar no arquivo.
	Serviços SIM.
	Comutar para manual.

Suporte simples e rápido em caso de questões de ordem técnica ou de manuseamento do seu telefone. Visite o nosso Suporte Online na Internet:

www.my-siemens.com/customercare

ou consulte o capítulo *Perguntas e respostas (pág. 82).

Em caso de ser necessária uma reparação, contacte um dos nossos Centros de Assistência:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00	Itália.....	02 66 76 44 00
África do Sul	08 60 10 11 57	Jordânia.....	0 64 39 86 42
Alemanha *	0 18 05 33 32 26	Kuweit.....	2 45 41 78
Arábia Saudita	0 22 26 00 43	Letónia.....	7 50 11 14
Argentina.....	0 80 08 88 98 78	Líbano	01 44 30 43
Austrália	18 00 62 24 14	Líbia.....	02 13 50 28 82
Áustria.....	05 17 07 50 04	Lituânia.....	8 22 74 20 10
Bangladesh	0 17 52 74 47	Luxemburgo	43 84 33 99
Barém.....	40 42 34	Macedónia.....	02 13 14 84
Bélgica	0 78 15 22 21	Malásia.....	03 21 63 11 18
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49	Malta.....	00 35 32 14 94 06 32
Brasil	0 80 07 07 12 48	Marrocos	22 66 92 32
Brunei.....	02 43 08 01	Maurícias.....	2 11 62 13
Bulgária.....	02 73 94 88	Noruega.....	22 70 84 00
Camboja.....	12 80 05 00	Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Canadá.....	1 88 87 77 02 11	Omã.....	79 10 12
Catar	04 32 20 10	Países Baixos.....	0 90 03 33 31 00
China.....	0 21 50 31 81 49	Paquistão	02 15 66 22 00
Costa do Marfim	80 00 03 33	Polónia	08 01 30 00 30
Croácia.....	0 16 10 53 81	Portugal.....	8 00 85 32 04
Dinamarca.....	35 25 86 00	Quênia.....	72 37 17
Dubai.....	0 43 96 64 33	Reino Unido.....	0 87 05 33 44 11
Egipto.....	0 23 33 41 11	Rep. Checa	02 33 03 27 27
Emirados Árabes Unidos	0 43 31 95 78	Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Eslovénia.....	0 14 74 63 36	Roménia.....	0 12 04 60 00
Espanha	9 02 11 50 61	Rússia.....	09 57 37 29 52
EUA.....	1 88 87 77 02 11	Sérvia.....	01 13 22 84 85
Estónia	06 30 47 97	Singapura	62 27 11 18
Filipinas.....	0 27 57 11 18	Suécia	0 87 50 99 11
Finlândia.....	09 22 94 37 00	Suíça.....	08 48 21 20 00
França.....	01 56 38 42 00	Tailândia.....	0 22 68 11 18
Grécia.....	0 80 11 11 11 16	Taiwan.....	02 25 18 65 04
Hong-Kong	28 61 11 18	Tunísia.....	0 71 86 19 02
Hungria.....	06 14 71 24 44	Turquia.....	0 21 65 79 71 00
Índia	01 13 73 85 89 - 98	Ucrânia.....	8 80 05 01 00 00
Indonésia.....	0 21 46 82 60 81	Vietname.....	45 63 22 44
Irlanda.....	18 50 77 72 77	Zimbabwe.....	04 36 94 24
Islândia.....	5 11 30 00		

* 0,12 Euro/minuto

Caso surjam problemas na utilização do telefone, contacte-nos, 24 horas por dia, em **www.my-siemens.com/customer-care**. Além disso, reunimos nesta tabela as perguntas mais frequentes e respectivas respostas.

Pergunta	Causa possível	Solução possível
Telefone não liga	Tecla Liga-Desliga premida muito rapidamente.	 Premir a tecla Liga-Desliga por 2 segundos.
	Bateria descarregada.	Carregar bateria. Verificar indicador de carga no display.
	Contactos sujos.	Limpar contactos.
	Bateria quase descarregada (já não há indicador de símbolo de bateria).	Carregar a bateria. Pode levar 2 horas até aparecer o símbolo de carregamento.
Tempo de stand-by muito curto	Uso muito frequente do Organizar ou dos jogos.	Limitar o uso.
	Modo económico não activado.	Activar modo económico (ver pág. 64).
	Iluminação do display ligada.	Desligar a iluminação do display (ver pág. 64).
	Teclas premidas involuntariamente (Iluminação!).	Activar o bloqueio do teclado.
Erro de carga (Não há símbolo de carga ou símbolo de carga a piscar no display)	Bateria quase descarregada.	Carregar a bateria.
	Temperatura fora da faixa: +5 °C até +45 °C	Corrigir temperatura, esperar um pouco e carregar de novo.
	Problema de contacto.	Verificar alimentação e ligação com o telefone. Verificar contacto da bateria, limpá-lo e recolocar a bateria.
	Falta alimentação.	Verificar a alimentação; ligar em outra tomada.
	Carregador com defeito.	Substituir o carregador, caso não fique quente.
	Carregador errado.	Utilizar apenas acessórios originais Siemens SL45i.
Erro de SIM	Bateria com defeito.	Substituir a bateria.
	Cartão SIM não colocado correctamente.	Colocar o cartão SIM correctamente. O suporte do cartão tem de encaixar (ver pág. 8).
	Contactos do cartão SIM sujos.	Limpar o cartão SIM com um pano seco.
	Cartão SIM com voltagem incorrecta.	Só podem ser utilizados cartões SIM de 3 Volt.
Mensagem de erro "Erro de download" no carregamento de aplicações Java™	Cartão SIM danificado.	Realizar controlo visual. Devolver o SIM ao Operador.
	O número de acesso standard para Java™ não está correctamente configurado.	Configurar correctamente o número de acesso standard para Java™ (ver pág. 70).

Pergunta	Causa possível	Solução possível
Mensagem de erro específica da aplicação na transmissão de dados de aplicações Java™-Online	O número de acesso standard para Java™ não está correctamente configurado.	Configurar correctamente o número de acesso standard para Java™ (ver pág. 70).
Não é possível ler o MultiMediaCard™	Formato errado, contacto sujos.	1. Retirar e inserir novamente MultiMediaCard™. 2. Limpar contactos. 3. Ligar e desligar telefone. 4. Formatar MultiMediaCard™ (Perde dados irre recuperavelmente).
Não é possível escrever no MultiMediaCard™	MultiMediaCard™ protegido para leitura.	Substituir o MultiMediaCard™.
Não há ligação com a rede	Sinal fraco. Fora da área de GSM. Cartão SIM inválido. Nova rede não autorizada. Bloqueio de rede programado. Rede sobrecarregada.	Ir para local alto/janela ou para local aberto. Verificar área de cobertura do Operador. Ligar para o Operador de um outro telefone. Tentar selecção manual ou seleccionar outra rede (ver pág. 68). Verificar bloqueios de rede (ver pág. 68). Tentar a ligação mais tarde.
Telefone perde a rede	Sinal fraco demais.	Ligação (nova) a outro Operador ocorre automaticamente (ver pág. 68). Ligar e desligar pode acelerar o processo.
Não é possível chamar	Erro de marcação. 2ª linha programada. Novo cartão SIM inserido. Atingido limite de impulsos.	Nova rede não autorizada (ver pág. 68). Programar outra linha de chamada (ver pág. 67). Verificar novos bloqueios. Chamar o Operador ou repor limite com PIN 2 (ver pág. 60).
Certas chamadas não são possíveis	Bloqueios activados. Número com mais de 20 dígitos.	Bloqueios podem ser programados pelo Operador. Verificar bloqueio (ver pág. 67). Verificar o número.
Não é possível registo na lista telefónica	MultiMediaCard™ não colocado. Lista telefónica esta esgotada.	Colocar o MultiMediaCard™ com lista telefónica. Apagar registos da lista telefónica (ver pág. 22).
Não localiza a lista telefónica	MultiMediaCard™ foi mudado ou não colocado.	Colocar MultiMediaCard™ com lista telefónica.
Não é possível programar idioma	Ficheiro foi apagado do MultiMediaCard™.	Carregar o ficheiro do CD-ROM com o software Data Exchange (ver pág. 11).

Pergunta	Causa possível	Solução possível
Não localiza ficheiros de música transmitidos	Ficheiros não foram copiados para o directório MP3. Formato errado dos ficheiros MP3.	Copiar ficheiros com o Card-Explorer para o directório MP3 (ver pág. 74). Utilizar RealJukebox™ (Desactivar função de segurança) para descodificação (ver pág. 29).
Mensagem de voz não funciona	Desvio não foi programado.	Programar o desvio (ver pág. 61).
Mensagem 	Memória de mensagem esgotada.	Apagar uma mensagem para liberar memória (ver pág. 48).
Não pode enviar mensagem	Operador não suporta o serviço.	Consultar o Operador.
	Número do centro de serviço não foi programado.	Programar centro de serviço (ver pág. 50).
	Contracto do cartão SIM não suporta este serviço.	Chamar o Operador.
	Operador sobrecarregado.	Enviar mensagem novamente.
	Telefone do destinatário não é compatível.	Verificar.
Função não pode ser programada	Não é suportado pelo Operador ou é necessário registo.	Chamar o Operador.
Contador de taxaço não funciona	Aviso de taxaço não é transmitido.	Chamar o Operador.
Erro de PIN	3 introduções incorrectas.	Introduzir o MASTER PIN (PUK) fornecido com o SIM conforme indicações. Se perdeu o MASTER PIN ou o PIN, consultar o Operador.
Erro de código de telefone	3 introduções incorrectas.	Ligar para o serviço de assistência (ver pág. 81).
Erro de código de Operador	Serviço não autorizado.	Chamar o Operador.
Falta ou excesso de registos no Menu	Funções podem ter sido acrescentadas ou apagadas pelo Operador através do cartão SIM.	Informar-se com o Operador.
Não é possível enviar Telefax	Configurações erradas no PC.	Verificar as configurações ver pág. 76.
	Serviço não autorizado.	Chamar o Operador.
	Driver de infravermelhos errado.	Substituir o driver de infravermelhos.
Acidentes	Solução possível	
Choque extremo	Retirar bateria e SIM e colocar de novo. Não desmontar o telefone.	
Imersão em água	Retirar bateria e cartão SIM e secar. Secar imediatamente com um pano, não aquecer. Secar bem os contactos. Colocar o telefone em pé para secar. Não desmontar o telefone.	

Declaração

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telefone cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CEE (R&TTE).

A respectiva conformidade de declaração foi firmada e, se necessário, pode solicitar uma cópia do original através da hotline da empresa.

CE 0168

Dados técnicos

GSM Classe 4 (2 Watt)	
Frequência	: 880 - 960 MHz
GSM Classe 1 (1 Watt)	
Frequência	: 1.710 - 1.880 MHz
Peso	: 88 g (sem MultiMediaCard™)
Tamanho	: 105 x 44 x 17 mm (69 ccm)
Tensão	: 3,6 V
Temperatura	: -10 °C até 55 °C
Stand-by	: 80 até 230 horas
Conversação	: 1,5 até 5,5 horas
Cartão SIM	: 3 Volt
SAR	: 0,89 W/kg

Cuidados

Ter o mesmo cuidado com o cartão SIM/MultiMediaCard™ como com um cartão de crédito. Não dobrar, arranhar ou expor à electricidade estática.

Limpar com um pano húmido ou antiestático, sem produtos químicos.

Evitar choques e umidade. Não expor o telefone à luz solar directa.

Caso o equipamento não seja utilizado por um longo período, a bateria deve ser retirada do telefone.

Identificação do telefone

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telefone ou do cartão SIM. Favor preencher aqui:

N.º do cartão SIM (no cartão)

.....

Número de série do telefone (15 dígitos)
(por baixo da bateria):

.....

Número de serviço de assistência do Operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telefone e/ou do cartão SIM, chamar o Operador imediatamente para evitar o uso não autorizado.

Declaração de Qualidade para as baterias

A capacidade da bateria do seu telefone móvel diminui com carga e descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também causara uma gradual diminuição da capacidade. Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telefone sejam reduzidos significativamente a cada carga. A bateria é contudo desenhada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telefone. Depois deste período de seis meses nós recomendamos que substitua a bateria se notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor compre apenas baterias originais Siemens.

Acessórios básicos

Bateria de reserva

L36880-N4801-A100 (Li-Ion, 540 mAh)
L36880-N4801-A104 (Li-Ion, 1000 mAh)

Carregador de viagem

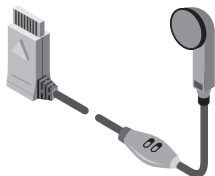
L36880-N4001-A103 (EU)
L36880-N4001-A104 (UK)

Semelhante ao carregador standard, porém com adaptação automática de voltagem 90-270 V para uso internacional

Auricular (PTT)

L36880-N4001-A123

Permite falar em mãos livres enquanto anda ou trabalha, oferecendo alta qualidade de transmissão. Incluindo tecla. PTT (Push To Talk) para uma utilização mais confortável.



Bolsas para telefone

L36880-N4501-A133

Loop Case - bolsa transparente para levar ao pescoço.

L36880-N4801-A103

Jet Case - feita de espuma dura com capa têxtil e clip de fixação ao cinto.

L36880-N4801-A116

Belt Case - Bolsa de couro com clip de fixação ao cinto.

Cabo de dados

L36880-N3101-A102

Funcionalidade como infravermelhos. Na falta de interface de infravermelhos pode ser ligado à porta RS-232 de um PC.

Auricular stereo com tecla PTT

L36880-N4801-A115

Microtelefone de cabeça stereo de alta qualidade para ouvir música e falar em mãos livres. O microtelefone de cabeça dispõe de um botão para activar a marcação por voz e para atender ou terminar chamadas.

(Indicação: idêntico ao microtelefone de cabeça que é fornecido com o SL45i)

MultiMediaCard™

L36880-N8091-A104

MultiMediaCard™ de 16 MB.

L36880-N4501-A137

MultiMediaCard™ de 32 MB .

HomeStation

A solução confortável e económica para combinar as redes móvel e fixa. Todas as chamadas GSM são transmitidas gratuitamente ao telefone de rede fixa. Na marcação a partir do telefone de rede fixa pode ser seleccionado a taxa mais económica (rede fixa ou GSM).

Estação Sync

L36880-N4801-A105

A estação Sync (incl. cabo de dados RS232) faz a ligação ao PC e, em combinação com o carregador, carrega simultaneamente o telefone. Também pode ser utilizada como base de carga sem ligação ao PC.

(Nota: idêntica à estação Sync que é fornecida com o SL45i)

Original Accessories	Acessórios Siemens Originais
Na Internet sob	
http://www.siemens.com/sl45shop	
Por telefone	
França	01 70 20 00 06
Irlanda	18 90 26 07 60
Suécia	0 87 52 65 27
Reino Unido	0 20 77 44 14 47
Ver "Serviços Siemens", pág. 81	

Portal Siemens City

No portal Siemens City encontrará uma grande variedade de melodias, bitmaps e aplicações Java para personalizar o seu SL42 ou SL45i.

O Portal City está na Internet em:

www.my-siemens.com/city

e na Internet móvel em:

wap.my-siemens.com

As seguintes páginas do Manual de Instruções descrevem o respectivo procedimento de download:

Aplicações Java	pág. 40
Melodias	pág. 58
Bitmaps	pág. 75



A instalação não deve prejudicar outras funções do automóvel (p. ex. Airbag).

Carregador de isqueiro

L36880-N4001-A108

Liga (12/24 Volt) através da tomada do isqueiro. Pode ser utilizado com o suporte passivo para automóvel.

Kit Profissional

L36880-N4801-A107 (Alemão)

L36880-N4801-A106 (Inglês)



O mais moderno sistema de identificação de voz para telefonar com segurança e conforto. Contém todos os acessórios necessários para instalação no automóvel.

Microtelefone para automóvel

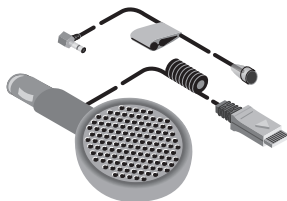
L36880-N3015-A123

Microtelefone leve, que permite, p. ex., conversas confidenciais, combinado com o Car Kit Conforto e o Kit Profissional.

Car Kit portátil

L36880-N3015-A117

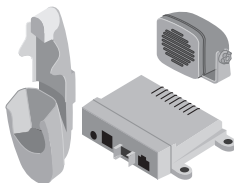
Equipamento de mão livres com altifalante integrado e microfone, bem como com atendimento automático de chamadas. Ligado simplesmente ao isqueiro; apropriado principalmente em caso de mudança frequente de veículo.



Car Kit Conforto

L36880-N4801-A101

Permite uma comunicação segura e confortável ao conduzir. Grande qualidade de voz devido à tecnologia digital full-duplex.



O telefone SL42/SL45i cumpre os valores limites de radiofrequências estipulados pela União Europeia (UE) para a defesa da saúde do utilizador.

Os valores limite estão definidos em amplas directivas e especificam os valores máximos de alta frequência para a população em geral. Estas directivas foram elaboradas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Os valores limite recomendados pelo Conselho da Europa utilizam a unidade de medida “taxa de absorção específica” (SAR). No caso do telefone em questão, o valor limite é de 2,0 W/kg*. Os testes SAR são realizados nos modos de funcionamento standard com o telefone a emitir ao nível máximo de potência certificada em todas as bandas de frequência testadas. Em serviço, o nível SAR efectivo do telefone situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telefone pode funcionar em diferentes níveis de potência, ou seja, a potência de emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente, considera-se que quanto mais perto a pessoa estiver da antena de uma estação base, tan-

to menor será a potência de emissão do telefone.

Antes de um modelo de telefone ser lançado no mercado, é necessário comprovar o cumprimento da directiva europeia R&TTE (símbolo CE). Esta directiva exige, entre outras coisas, a defesa da saúde e a segurança do utilizador e de todas as outras pessoas. O valor SAR máximo do telefone em questão, medido de acordo com a norma, é de 0,89 W/kg. Também pode consultar o valor SAR do SL42/SL45i na Internet em www.my-siemens.com. Embora os valores SAR possam variar em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os telefones cumprem as disposições da UE relativas ao impacto de radiofrequências.

* O valor limite SAR de telefones utilizados pela população em geral é de 2,0 Watt/kg (W/kg) em média para 10 gramas de tecido, e comporta uma elevada margem de segurança para garantir protecção adicional da população contra desvios de medição. Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de rede. Para conhecer os valores SAR para outros países, consulte www.my-siemens.com.

A

Acessórios	87, 88
Acessórios para automóvel	89
Activar o telefone	12
Alterar Volume	17
Alternar	17
Animação	64
Anúncio de chamada	32
Anwendung starten	41
Apagar registos	64
Aplicações Java	40
Atalhos para Menus	73
Atendimento automático (no automóvel)	71
Áudio	57
Auricular	71
Aviso	15

B

Banda de frequência	68
Bateria	9
Bloqueio do teclado	63

C

Caixa de correio	51
Calculadora	35
Calendário	33
Canal de informação	52
Cancelar	70
Caracteres especiais	46
Card Explorer	74, 75
Carregar a aplicação	40
Carregar a música	29
Carregar Bitmap	75
Cartão de visita	25
Centro de Serviços	50
Chamada	
custos	60
duração	10
rejeitar	16
várias simultâneas	18

Chamada de emergência	13
Chamadas perdias (lista de chamadas)	54
Chamadas perdidas (registos) ...	54
Chamadas realizadas (registos) .	54
Chamadas recebidas	54
Chamar automaticamente	66
Código de controlo	
memorizar	24
Código de telefone	66
Códigos	66
Códigos de controlo (MF)	24
Completar números	24
Compromissos	34
Comunicação de dados	76
Conferência	18
Configuração do perfil (SMS)	50
Configurações	63
Configurações do	
perfil (Internet)	38
Configurar data	65
Configurar Hora/Data	65
Configurar o perfil (telefone)	55
Configurar sinal de chamar	57
Configurar teclas de display	72
Contagem decrescente	43
Conteúdo do menu	63
Contraste (Display)	64
Controlo de voz	26
Controlo do menu	6
Conversão de moedas	35
Copiar no SIM (cartão)	22
Cronómetro	43
Cuidados com o telefone	86

D

Dados CSD	70
Dados dos aparelhos	85
Desactivar o telefone	12
Desligar automaticamente	65
Deslocar	42, 75

Desvio	61	Introdução de texto	21, 46
Difusão celular	52	J	
Display		Jogos	43
contraste	64	K	
iluminação	64	Kit de mãos-livres	71
letras grandes	64	L	
Display (configurações)	64	Leitor MP3	27
Download	40	Letras grandes	64
E		Limitar (custos)	60
Efectuar chamadas		Lista de repetição de marcação .	15
atender/terminar	16	Lista de saída (SMS)	48
Email via SMS	50	Lista de temas (CB)	52
Encriptação	38	Lista endereços	
Escolher linha	67	chamar registo	22
Estação Sync	77	criar registo	20
Estado do aparelho	64	Procurar registo	22
F		ver registos	21
Fax	76	M	
Fax via SMS	50	Maiúscula e minúscula	21, 46
Ficheiro de sistema		Marc.voz	21
(MultiMediaCard™)	75, 79	Marcação p. voz	26
Filtro (para chamadas)	58	Melodia	
Formatos de ficheiro	78	Definir	57
G		Memória	24
Gráfico	64	Mensagem de Texto (SMS)	44
Gravador de Voz	30	Mensagem de voz (Caixa de	
Gravar voz	31	correio)	51
Grupo de utilizadores	69	Mensagens (SMS)	
Grupo VIP	20	capacidade	48
I		configurações	50
Idioma	63	inserir imagem	45
Iluminação	64	introdução T9	45
Imagem (ao activar)	64	relatório de entrega	48, 50
Impedir SIM diferente	67	resposta	44
Indicação de custos	60	tipo de mensagem	50
Indicação de taxação	60	Mensagens (SMS) Receptor	50
Infravermelhos (IrDA)	71, 77	Menu de chamada	19
Interface	5	Menu de texto	45
Internet	36	Microfone Off	19

Microtelefone de cabeça stereo	14
Modem	77
Modem integrado	77
Modo de Fax/Dados	75
Modo económico	64
MultiMediaCard™	
aplicar	11
Card-Explorer	74, 75

N

Notas sobre o Manual	
de instruções	6
Número (2º n.º chamada)	67
Número de acesso	70
Número de atalho	73
Número IMEI	64
Números próprios	24
Números protegidos	24

O

Ocultar identidade	71
Operações	35

P

Pasta nova (Card-Explorer)	75
Perda do telefone, cartão SIM	86
PIN	
alterar	67
erro	84
introduzir	12
utilização	67
Prefixo	14, 21
Prefixo internacional	14
Processo de carga (bateria)	10
PUK	66

Q

Quebra de linha	45
-----------------	----

R

Recebidas (SMS)	48
Recordação	15
Rede	

bloquear	68
Configurações	68
Ligação	13
marcar	68
Rede habitual	68
Registos	54
Reinstalar	42
Relógio	65
Repetição de marcação	15
automática	15
Repor configuração standard	64

S

Saudação	64
Segundo número	67
Segurança	4, 66
Seleccção rápida	72
Serviço & Info	24
Serviços de informação	52
Siemens QuickSync	78
SIM	
cartão	8
memória	23
serviços	13, 53
Símbolos	80
Símbolos de display	80
Sinais de serviço	59
Sinal acústico, sinal de chamar	57
Sistema ajuda	7
SMS (mensagens)	44
Só marcar últimos 10 números	66
Só números protegidos	66
Software Data Exchange	78
Software Quick Sync	79
Som de minuto	71
SOS	13
Stand-by	12

T

T9	
activar, desactivar	45
permanente	65

Taxa de absorção específica	90
Tecla de controlo	5
Tecla de ligação	5
Tecla Ligar/Desligar/Fim	5
Tecla Memo	30
Teclas de display	5
Telex via SMS	50
Tempo de Stand-by	10
Tempo de utilização (bateria)	10
Tempo/Custos	60
Tipo de ligação	70
Tons	63
Tons MF	
enviar	19
Transferência de chamadas	18

V

Validade (SMS)	50
Valores limite SAR	90
Ver URL	37
Vibração	58
Vista da semana	33
Vista do dia	33
Vista do mês	33
Volume (sinal de chamar)	57
Volume do microfone	17
Voz/Fax	76

W

WAP	36
-----------	----